

CW-K85

Guida dell'utente

- Si consiglia di stampare su un disco* prima di registrare qualsiasi cosa su di esso. La stampa su un disco su cui sono già registrati dei dati può causare l'alterazione dei dati.
- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o alterazioni dei dati su dischi verificatisi durante l'utilizzo di questa stampante.

* CD-R, CD-RW, DVD-R, ecc.

Accertarsi di leggere le avvertenze sulla sicurezza contenute in questo manuale prima di tentare di usare la stampante per la prima volta, e tenere sempre questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.

RCA502992-001V01

CASIO®

Leggere prima questa parte!

- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o ricorsi da parte dell'utente o terzi che possono sorgere durante l'utilizzo di questa stampante.
- La riproduzione di questo manuale in qualsiasi forma, in parte o per intero, è proibita senza l'espressa autorizzazione della CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Il contenuto del manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.

© Copyright 2006 CASIO COMPUTER CO., LTD. Tutti i diritti riservati.

- Leggere questo manuale attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Avvertenze sulla sicurezza

Grazie per aver acquistato questo prodotto CASIO di qualità. Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le seguenti avvertenze sulla sicurezza. Tenere il manuale a portata di mano in modo da poterlo consultare in ogni evenienza.



Pericolo

Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate o non applicate correttamente, comportano il pericolo di morte o di gravi lesioni fisiche.



Avvertenza

Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate o non applicate correttamente, potrebbero essere causa di morte o di gravi lesioni fisiche.



Attenzione

Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate o non applicate correttamente, potrebbero essere causa di lesioni fisiche o danni materiali.

Esempi di indicazioni grafiche



 indica un'operazione da non effettuare. Il simbolo qui mostrato indica che non si deve tentare di smontare l'apparecchio.



 indica un'operazione da effettuare. Il simbolo qui mostrato indica che si deve scollegare l'apparecchio dalla presa a muro.

Pericolo

Pile alcaline



Nel caso in cui il liquido di pile alcaline dovesse penetrare negli occhi, eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Non strofinare gli occhi! Sciacquare gli occhi con acqua.
2. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

Se si lascia il liquido di pile alcaline negli occhi si rischia la perdita della vista.

Avvertenza

Fumo, odori insoliti, surriscaldamento e altre anomalie



Un utilizzo continuato del prodotto mentre questo emette fumo o strani odori, o in caso di surriscaldamento, comporta il rischio di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti ogni volta che si manifesta uno dei sintomi sopra descritti.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto.

Cavo di alimentazione, adattatore CA, cavo USB



Un utilizzo errato del cavo di alimentazione, dell'adattatore CA o del cavo USB comporta il rischio di incendi e scosse elettriche. Assicurarsi di osservare le seguenti avvertenze.



- Utilizzare esclusivamente gli articoli specificati per il prodotto.
- Utilizzare esclusivamente una fonte di alimentazione che eroghi energia di potenza pari a quella indicata sulla targhetta sul retro del prodotto.
- Non collegare mai il cavo di alimentazione ad una presa a muro o ad una prolunga utilizzata anche da altri apparecchi.

Avvertenza

Cavo di alimentazione, adattatore CA, cavo USB



Un utilizzo errato del cavo di alimentazione, dell'adattatore CA o del cavo USB potrebbe essere causa di danni a tali elementi e comportare il rischio di incendi e scosse elettriche. Assicurarsi di osservare le seguenti avvertenze.



- Non collocare mai oggetti pesanti sopra questi elementi e non esporre mai questi elementi a calore diretto.
- Non modificare mai questi elementi né sottoporli a piegature.
- Non attorcigliare e non tirare mai questi elementi.
- Se il cavo di alimentazione, l'adattatore CA, il cavo USB o le relative spine dovessero riportare danni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto.

Cavo di alimentazione, adattatore CA, cavo USB



- Non toccare mai il cavo di alimentazione, l'adattatore CA, il cavo USB o le relative spine con le mani bagnate. Ciò può essere causa di scosse elettriche.
- Non usare mai il cavo di alimentazione o l'adattatore CA in luoghi in cui essi possono bagnarsi. L'acqua può essere causa di incendi e scosse elettriche.
- Non collocare mai vasi da fiori o altri recipienti contenenti liquidi sopra il cavo di alimentazione, l'adattatore CA o il cavo USB. L'acqua può essere causa di incendi e scosse elettriche.

Pile



Un utilizzo errato delle pile potrebbe essere causa di perdite di liquido dalle pile, con conseguenti danni agli oggetti circostanti, o dell'esplosione delle pile stesse, con il conseguente rischio di incendi e lesioni fisiche. Assicurarsi di osservare sempre le seguenti avvertenze.



- Non smontare mai le pile ed evitarne il cortocircuito.
- Non esporre mai le pile al calore e non disfarsene mai ricorrendo all'incenerimento.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non caricare le pile.
- Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) delle pile siano orientati correttamente.

Avvertenza

Cadute e trattamenti inadeguati



L'uso continuato del prodotto dopo che esso ha subito danni in seguito a cadute o ad altri trattamenti inadeguati comporta il rischio di incendi e scosse elettriche. Nel caso in cui il prodotto dovesse riportare danni, eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto.

Non smontare e non modificare il prodotto.



Non tentare mai di smontare il prodotto né di modificarlo in alcuna maniera. Tali azioni comportano il rischio di scosse elettriche, ustioni o altre lesioni fisiche.

Per l'ispezione all'interno, la manutenzione e la riparazione, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto.

Acqua e oggetti estranei



La penetrazione di acqua, liquidi o oggetti estranei (in particolare di metallo) all'interno del prodotto comporta il rischio di incendi e scosse elettriche. Nel caso in cui liquidi o oggetti estranei dovessero penetrare all'interno del prodotto, eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto.

Non incenerire il prodotto.



Non disfarsi mai del prodotto ricorrendo all'incenerimento. Ciò comporta il rischio di incendi e lesioni fisiche dovuti all'esplosione.

Avvertenza sulle buste di plastica



Non infilare mai la testa nelle buste di plastica per l'imballaggio del prodotto. Ciò comporta il rischio di soffocamento.

Un'attenzione particolare è necessaria nei luoghi in cui sono presenti bambini.

Attenzione

Cavo di alimentazione, adattatore CA, cavo USB



Un utilizzo errato del cavo di alimentazione, dell'adattatore CA o del cavo USB potrebbe essere causa di danni a tali elementi e comportare il rischio di incendi e scosse elettriche. Assicurarsi di osservare le seguenti avvertenze.

- Non collocare mai questi elementi vicino ad una stufa o ad un'altra fonte di calore intenso.
- Per scollegare il cavo di alimentazione o il cavo USB, afferrarne sempre la spina. Non tirare mai il cavo direttamente.
- Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro fino in fondo.
- Inserire il connettore del cavo USB nel computer e nella stampante fino in fondo.
- Se il prodotto viene lasciato incustodito per lunghi periodi, ad esempio quando si parte per un viaggio, scollegare il cavo di alimentazione e il cavo USB.
- Quando non si usa la stampante, accertarsi di scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente e di scollegare il cavo USB dalla porta USB della stampante.
- Almeno una volta all'anno, eliminare la polvere che si è accumulata attorno ai poli della spina del cavo di alimentazione.



Pile

Un utilizzo errato delle pile potrebbe essere causa di perdite di liquido dalle pile, con conseguenti danni agli oggetti circostanti, o dell'esplosione delle pile stesse, con il conseguente rischio di incendi e lesioni fisiche. Assicurarsi di osservare sempre le seguenti avvertenze.



- Usare esclusivamente le pile specificate per questo prodotto.
- Estrarre le pile dal prodotto se si prevede di non usare il prodotto per un lungo periodo.

Attenzione

Avvertenza sui collegamenti



Collegare esclusivamente gli articoli specificati per il prodotto ai relativi connettori. Il collegamento di un articolo non specificato comporta il rischio di incendi e scosse elettriche.

Fare sempre copie di riserva di tutti i dati importanti.



Accertarsi di fare sempre delle copie di riserva dei dati importanti, ad esempio ricopiando i dati in un quaderno o altrove. Problemi di funzionamento del prodotto, riparazioni e l'esaurimento delle pile potrebbero causare la perdita dei dati presenti nella memoria.

Tenere lontano oggetti pesanti.



Non collocare mai oggetti pesanti sul prodotto. Ciò potrebbe causare la perdita di equilibrio e la caduta dell'oggetto, con il conseguente rischio di lesioni fisiche.

Collocazione



Evitare di collocare il prodotto nei luoghi descritti di seguito. Tali luoghi comportano il rischio di incendi e scosse elettriche.

- Zone esposte ad elevata umidità e notevoli quantità di polvere
- Zone per la preparazione di cibi o altre zone soggette ad esalazioni oleose
- Vicino a termosifoni, su tappeti riscaldati, alla luce diretta del sole, in un veicolo chiuso parcheggiato al sole e in altre zone soggette ad elevate temperature

Evitare superfici instabili.



Non collocare mai il prodotto su un tavolo, una scrivania, ecc. instabile. Ciò potrebbe provocare la caduta del prodotto con il conseguente rischio di lesioni fisiche.

Inserimento e sostituzione delle pile



Le molle all'interno del comparto pile hanno bordi taglienti. Fare attenzione a non toccare le molle con le dita quando si inseriscono o si sostituiscono le pile, perché ci si potrebbe ferire.

Attenzione

Schermo del display



- Non premere mai sul pannello LCD dello schermo del display e non sottoporlo mai a forti impatti. Tali azioni possono causare incrinature del vetro del pannello LCD, con il conseguente rischio di lesioni fisiche.
- Se il pannello LCD dovesse incrinarsi o rompersi, non toccare mai il liquido contenuto all'interno del pannello. Il liquido del pannello LCD può causare irritazioni cutanee.
- Se il liquido del pannello LCD dovesse penetrare in bocca, sciacquare immediatamente la bocca con acqua e consultare un medico.
- Se il liquido del pannello LCD dovesse penetrare negli occhi o venire a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua pulita per almeno 15 minuti e quindi consultare un medico.



Avvertenza sulla temperatura elevata



Non toccare mai la testina di stampa o altri oggetti metallici accanto alla testina. Questi elementi diventano molto caldi, pertanto toccandoli si potrebbero riportare ustioni.

Avvertenze sul funzionamento

Osservare le seguenti avvertenze per assicurare che la stampante funzioni per anni senza problemi, come da progettazione.

- Evitare di usare la stampante in luoghi esposti alla luce solare diretta, e in luoghi soggetti a elevata umidità, cariche elettrostatiche, bruschi cambiamenti di temperatura e temperature eccessive. Gamma della temperatura di impiego: Da 10°C a 35°C
- Non sottoporre mai la stampante a forti impatti o urti.
- Fare attenzione ad evitare la penetrazione di graffette, puntine e altri oggetti simili all'interno del meccanismo della stampante.
- Quando si stampa, collocare la stampante su una superficie orizzontale. Una superficie inclinata potrebbe rendere impossibile la stampa normale.
- Una stampa scadente può essere indice di una testina di stampa sporca. Se la stampa risulta scadente, usare i procedimenti descritti a pagina 46 per pulire la testina di stampa.
- L'uso della stampante in un luogo in cui essa è esposta alla luce solare diretta o ad una qualsiasi altra luce forte può essere causa di problemi di funzionamento del sensore ottico della stampante. Usare la stampante in un luogo in cui essa non è esposta a luce forte.

Indice

| | |
|---|-----------|
| Avvertenze sulla sicurezza | 1 |
| Avvertenze sul funzionamento | 5 |
| Caratteristiche della stampante CW-K85 | 7 |
| Guida generale | 8 |
| Alimentazione | 9 |
| Usò dell'adattatore CA | 9 |
| Usò delle pile | 11 |
| Inizializzazione della memoria della stampante | 12 |
| Per inizializzare la memoria della stampante | 12 |
| Errore di dati | 12 |
| Accensione della stampante e selezione di un modo di stampa | 13 |
| Per accendere e spegnere la stampante | 13 |
| Spegnimento automatico | 13 |
| Operazioni basilari per la selezione del modo di funzionamento | 14 |
| Inserimento e rimozione di una cassetta di nastro inchiostatore | 15 |
| Per inserire la cassetta di nastro inchiostatore | 15 |
| Per rimuovere la cassetta di nastro inchiostatore | 16 |
| Usò dei tasti della stampante | 17 |
| Simboli e indicatori sul display | 18 |
| Operazioni basilari per la stampa di etichette | 19 |
| Procedimento generale per la stampa di etichette su dischi | 19 |
| Dati di etichette per dischi | 25 |
| Termini per la stampa su dischi | 25 |
| Creazione dei dati per etichette per dischi | 25 |
| Creazione di una nuova etichetta | 26 |

| | |
|---|-----------|
| Inserimento di un logotipo in un'etichetta | 28 |
| Logotipi incorporati | 28 |
| Esempi di risultati | 29 |
| Per inserire un logotipo in un'etichetta | 29 |
| Inserimento di una cornice in un'etichetta | 30 |
| Esempi di risultati | 30 |
| Per inserire una cornice in un'etichetta | 30 |
| Introduzione del testo in un formato AUTO | 31 |
| Per introdurre il testo in un'etichetta di formato AUTO | 31 |
| Specificazione della spaziatura fra i caratteri | 31 |
| Per attivare e disattivare la spaziatura proporzionale | 31 |
| Specificazione dell'allineamento del testo | 32 |
| Per specificare l'allineamento del testo | 32 |
| Introduzione e modifica del testo dell'etichetta | 33 |
| Spostamento del cursore | 33 |
| Introduzione di base di caratteri alfanumerici | 33 |
| Per introdurre caratteri alfanumerici | 33 |
| Tasto CODE | 34 |
| Introduzione di simboli e caratteri speciali | 34 |
| Per usare il menu SYMBOL | 34 |
| Introduzione di illustrazioni | 35 |
| Per introdurre illustrazioni | 35 |
| Cancellazione di singoli caratteri | 35 |
| Per cancellare un carattere usando il tasto BS | 35 |
| Per cancellare un carattere usando il tasto DEL | 35 |
| Cancellazione del testo introdotto | 36 |
| Per cancellare l'intero testo | 36 |
| Modifica del testo | 36 |
| Per passare da sovrascrittura a inserimento e viceversa | 36 |
| Uso della memoria di frasi | 37 |
| Per richiamare una frase | 37 |
| Per creare un nuovo testo per la memoria di frasi | 37 |

| | |
|--|----|
| Per salvare il testo introdotto nella memoria di frasi | 37 |
| Per modificare una registrazione della memoria di frasi | 38 |
| Per cancellare una registrazione della memoria di frasi | 38 |

Uso di "Copia e Incolla"

Caratteri dell'utente

| | |
|---|----|
| Per richiamare un carattere dell'utente | 40 |
| Per cancellare un carattere dell'utente | 40 |

Controllo dell'aspetto del testo

Selezione di una fonte di caratteri

| | |
|--|----|
| Fonte di caratteri piccola (SMALL FONT) | 41 |
| Per cambiare l'impostazione della fonte di caratteri di default | 42 |
| Per cambiare la fonte del testo appena introdotto | 42 |

Uso degli attributi del testo del menu STYLE

Salvataggio, richiamo e cancellazione di etichette

| | |
|-----------------------------------|----|
| Per salvare un'etichetta | 44 |
| Per richiamare un'etichetta | 44 |
| Per cancellare un'etichetta | 44 |

Configurazione delle impostazioni di base della stampante

| | |
|-------------------------------|----|
| Stampa di dimostrazione | 45 |
|-------------------------------|----|

Riferimento

Cura della stampante

Soluzione di problemi

Messaggi di errore

Illustrazioni

Simboli, dingbat e caratteri speciali

Cornici

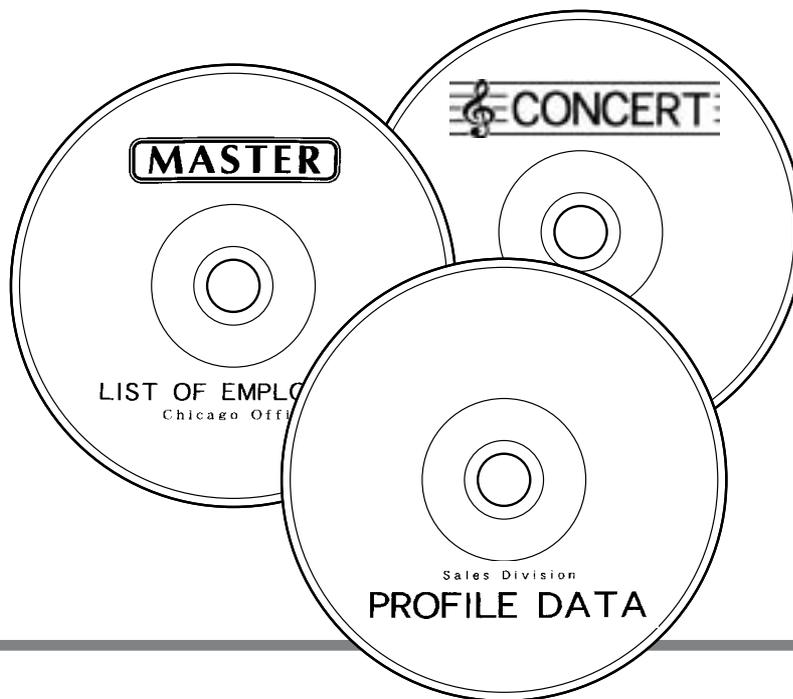
Formati di etichetta

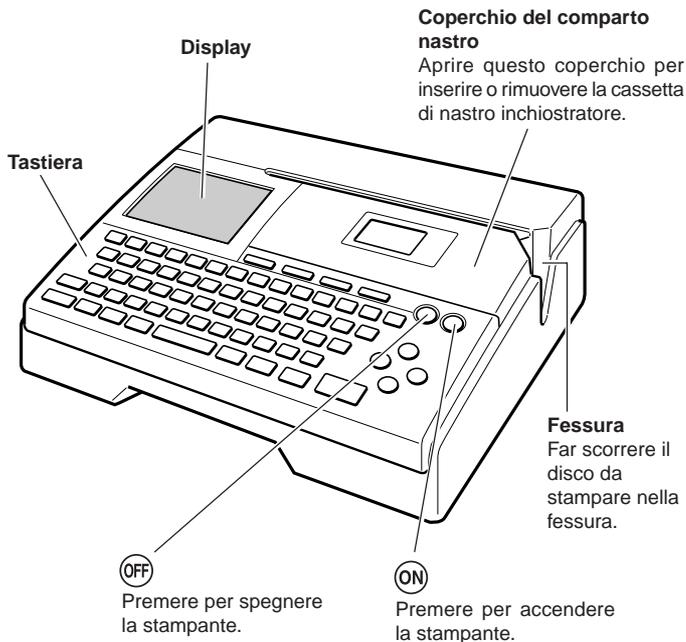
Caratteristiche tecniche

Caratteristiche della stampante CW-K85

La CW-K85 consente di stampare su dischi senza bisogno di essere collegata ad un computer né di installare alcun apposito software.

Una serie di illustrazioni e fonti di caratteri rende le etichette eleganti e informative.



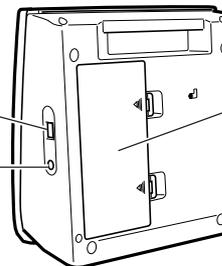


Porta USB

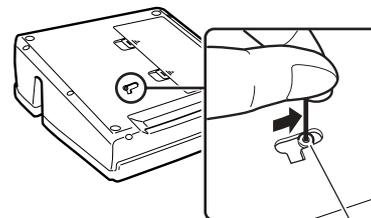
Per il collegamento di un cavo USB quando si scambiano dati con un computer.

Terminale per adattatore CA

Collegarvi l'adattatore CA.



Coperchio del comparto pile



Foro del pulsante di sblocco della testina di stampa

Se non si riesce a rimuovere il disco dalla stampante a causa di problemi di funzionamento della stampante, provare ad eseguire i seguenti punti per rimuovere il disco.

① Premere **OFF**.

② Tenendo premuti i tasti **D** e **H**, premere **ON**.

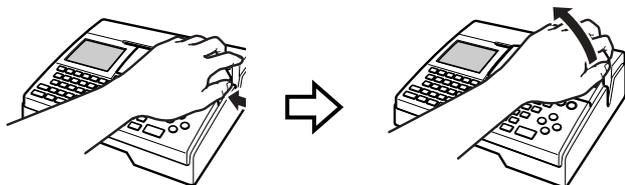
Se non si riesce a rimuovere il disco neppure dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, eseguire i punti descritti di seguito per rimuovere il disco dalla stampante. Normalmente, non si deve usare il seguente procedimento per sbloccare la testina di stampa. Usare questo procedimento soltanto quando la testina di stampa non si sblocca normalmente a causa di problemi di funzionamento.

1. Inserire un oggetto sottile* nel foro e farlo scorrere nella direzione indicata dalla freccia.
 - Questa operazione fa sì che la testina di stampa rilasci il disco, consentendo di rimuovere questo dalla stampante.
2. La leva di sblocco ritornerà nella sua posizione originale automaticamente.

* Usare un oggetto lungo almeno 30 mm e di spessore non superiore a 1,5 mm. Non usare stuzzicadenti o altri oggetti con una punta che può facilmente spezzarsi, perché ciò è causa di problemi di funzionamento della stampante.

■ Apertura e chiusura del coperchio del comparto nastro

Premere il dispositivo di sblocco del coperchio del comparto nastro per aprire il coperchio.



Per chiudere il coperchio del comparto nastro

- Per chiudere il coperchio, agganciarlo sulla stampante nel punto mostrato nell'illustrazione e quindi chiuderlo.
- Premere sul coperchio del comparto nastro fino a quando lo si sente chiudere saldamente con uno scatto.



Importante!

- Fare attenzione quando si apre e si chiude il coperchio del comparto nastro, e non tentare mai di forzare il coperchio oltre il suo normale campo di movimento. Una forza eccessiva può causare problemi di funzionamento e danni alla stampante.

Alimentazione

A seconda del modello, alla stampante possono essere forniti in dotazione un adattatore CA e un cavo di alimentazione, oppure otto pile alcaline formato AA.

- Per un modello a cui è fornito in dotazione l'adattatore CA
È possibile far funzionare la stampante usando il suo adattatore CA fornito in dotazione per collegarla ad una presa di corrente.
- Per un modello a cui sono fornite in dotazione le pile
Inserire le otto pile che sono fornite in dotazione alla stampante.

Uso dell'adattatore CA

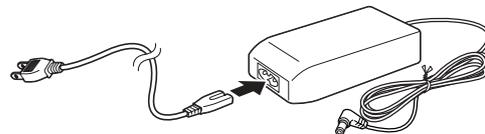
Usare l'adattatore CA (AD-A12280L) quando si desidera collegare la stampante ad una presa di corrente domestica.

■ Per collegare l'adattatore CA

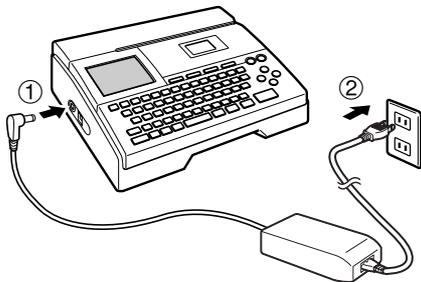
Importante!

- Usare esclusivamente l'apposito adattatore CA (AD-A12280L).
- Ogni volta che si passa dall'alimentazione tramite le pile all'alimentazione tramite l'adattatore CA e viceversa, accertarsi di spegnere prima la stampante. Soltanto allora si deve collegare l'adattatore CA o si devono inserire le pile. Se si collega l'adattatore CA o si inseriscono le pile mentre la stampante è accesa, questa potrebbe spegnersi automaticamente e provocare di conseguenza la perdita dei dati di testo su cui si stava lavorando.

1. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.



2. Collegare la spina dell'adattatore CA al terminale per adattatore CA sulla stampante (①), e quindi collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente domestica (②).

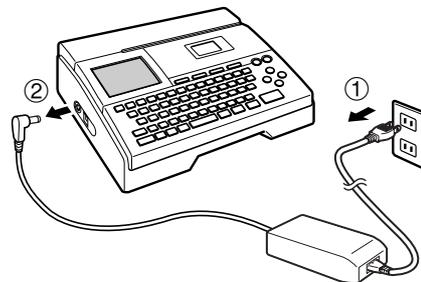


■ Per scollegare l'adattatore CA

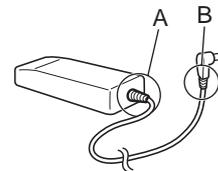
Importante!

- Non scollegare mai l'adattatore CA mentre un'operazione di stampa è in corso, perché ciò potrebbe causare problemi di funzionamento della stampante.
- Non scollegare mai l'adattatore CA né rimuovere mai le pile mentre la stampante è accesa. Inoltre, accertarsi che sul display non sia visualizzato assolutamente nulla dopo aver spento la stampante prima di scollegare l'adattatore CA o di rimuovere le pile. Se si scollega l'adattatore CA o si rimuovono le pile al momento sbagliato, il testo su cui si stava lavorando potrebbe andare perduto, come pure potrebbero andare perduti i dati che erano stati memorizzati nella memoria della stampante.

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a muro (①), e quindi scollegare l'adattatore CA dalla stampante (②).



- Fare attenzione a non piegare e a non attorcigliare eccessivamente il cavo di alimentazione, e a non tirare eccessivamente uno dei suoi capi (i punti contrassegnati da A e B nell'illustrazione). Fare attenzione a non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione in questi punti quando lo si ripone. Una qualsiasi delle condizioni sopra menzionate può far spezzare i fili all'interno del cavo.



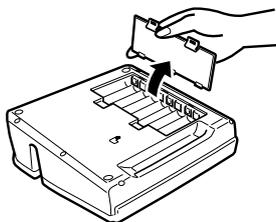
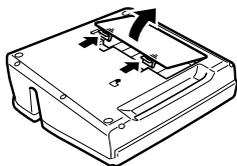
Uso delle pile

Nota

- La stampante può funzionare con 8 pile alcaline formato AA. Accertarsi di usare esclusivamente pile alcaline.

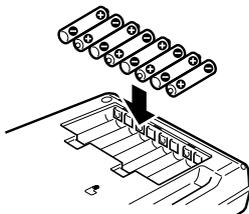
1. Capovolgere la stampante e rimuovere il coperchio del comparto pile.

- Non piegare e non torcere mai il coperchio del comparto pile, e non sottoporlo mai a trattamenti bruschi, perché ciò potrebbe essere causa di problemi di funzionamento della stampante.

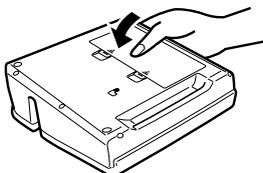


2. Inserire un gruppo di otto pile nuove.

- Accertarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) delle pile siano rivolti nella direzione corretta.



3. Rimettere a posto il coperchio del comparto pile.



Importante!

- La stampante potrebbe spegnersi improvvisamente durante la stampa se il livello di carica delle pile cala. Per questo motivo, si consiglia di usare l'apposito adattatore CA (AD-A12280L) per alimentare la stampante.
- A causa dell'influenza che il freddo ha sulle pile, il messaggio "LOW BATTERY!" potrebbe apparire prematuramente quando la temperatura è al di sotto di 10°C. Se ciò dovesse accadere, spostare la stampante in un luogo la cui temperatura rientra nella gamma della temperatura di impiego (da 10°C a 35°C).
- Non scollegare mai l'adattatore CA né rimuovere mai le pile mentre la stampante è accesa. Inoltre, accertarsi che sul display non sia visualizzato assolutamente nulla dopo aver spento la stampante prima di scollegare l'adattatore CA o di rimuovere le pile. Se si scollega l'adattatore CA o si rimuovono le pile al momento sbagliato, il testo su cui si stava lavorando potrebbe andare perduto, come pure potrebbero andare perduti il testo e le frasi preselezionate che erano stati memorizzati nella memoria della stampante.
- Ogni volta che si passa dall'alimentazione tramite le pile all'alimentazione tramite l'adattatore CA e viceversa, accertarsi di spegnere prima la stampante. Soltanto allora si deve collegare l'adattatore CA o si devono inserire le pile. Se si collega l'adattatore CA o si inseriscono le pile mentre la stampante è accesa, questa potrebbe spegnersi automaticamente e provocare di conseguenza la perdita dei dati di testo su cui si stava lavorando.

Durata delle pile

- Stampa di circa 150 dischi*
Temperatura normale (20°C), una stampa a disco

* La stampa di testi o grafica contenenti grandi aree di nero e la stampa a basse temperature possono ridurre la durata delle pile per la stampa di etichette.

- Accertarsi di sostituire le pile almeno una volta ogni due anni, anche se non si usa la stampante durante tale lasso di tempo.

Backup dei dati della memoria

- Non scollegare mai l'adattatore CA né rimuovere mai le pile mentre la stampante è accesa. Tali azioni potrebbero causare la perdita del testo su cui si stava lavorando, come pure la perdita dei dati che erano stati memorizzati nella memoria della stampante.
- Accertarsi di fare delle copie di riserva a parte di tutti i dati importanti che sono stati memorizzati nella memoria della stampante.

Inizializzazione della memoria della stampante

È necessario inizializzare la memoria della stampante prima di usare la stampante per la prima volta, dopo averla lasciata inutilizzata per un lungo periodo di tempo, o nel caso in cui essa non dovesse funzionare normalmente quando la si accende.

Importante!

L'inizializzazione della memoria della stampante cancella dalla memoria tutti i dati introdotti.

Per inizializzare la memoria della stampante

1. Accertarsi che la stampante sia spenta.
2. Tenendo premuti i tasti **PRINT** e **ESC**, premere **ON**. Rilasciare prima **ON**, ma continuare a tenere premuti **PRINT** e **ESC** fino a quando la stampante si accende e un messaggio di conferma appare sul display.
3. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per inizializzare la memoria della stampante o **ESC** per sospendere l'operazione.

Errore di dati

Ogni volta che si accende la stampante, questa esegue un controllo interno della sua memoria e delle sue funzioni. Se la stampante trova un serio problema riguardante i dati, essa visualizzerà il seguente messaggio:

DATA ERROR! INITIALIZE THE PRINTER!

Quando questo messaggio appare, premere un tasto qualsiasi. Quindi, in risposta al messaggio "**INITIALIZE? SET/ESC**" che appare, premere **SET** per inizializzare la memoria della stampante (operazione che cancella tutto ciò che è presente in memoria) o **ESC** per far scomparire il messaggio senza eseguire l'inizializzazione.

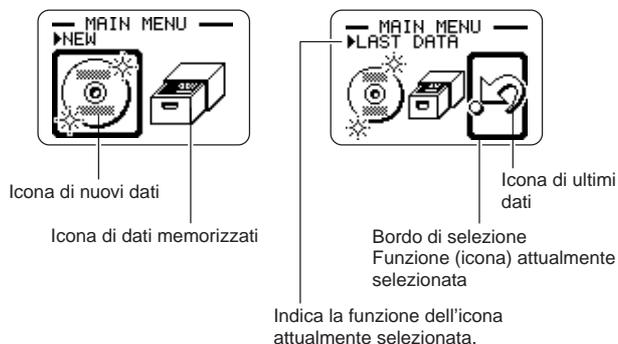
Accensione della stampante e selezione di un modo di stampa

L'accensione e lo spegnimento della stampante sono operazioni semplicemente effettuabili mediante la pressione di un tasto. Dopo che la stampante si è accesa, sarà necessario selezionare il tipo di operazione che si desidera eseguire.

Per accendere e spegnere la stampante

1. Premere **(ON)** per accendere la stampante.

- Questa operazione accende la stampante e visualizza una schermata di menu principale come quella mostrata di seguito.
- Il bordo di selezione indica l'icona che è attualmente selezionata nel menu principale.



2. Ciò che si deve fare dopo aver acceso la stampante dipende dal tipo di operazione di stampa che si desidera eseguire.
 - Per ulteriori informazioni, vedere "Operazioni basilari per la selezione del modo di funzionamento" a pagina 14.
3. Per spegnere la stampante, premere il tasto **(OFF)**.

Spegnimento automatico

La stampante si spegne automaticamente se non si esegue alcuna operazione di tasto per sei minuti circa. Per riaccendere la stampante, premere **(ON)**.

Nota

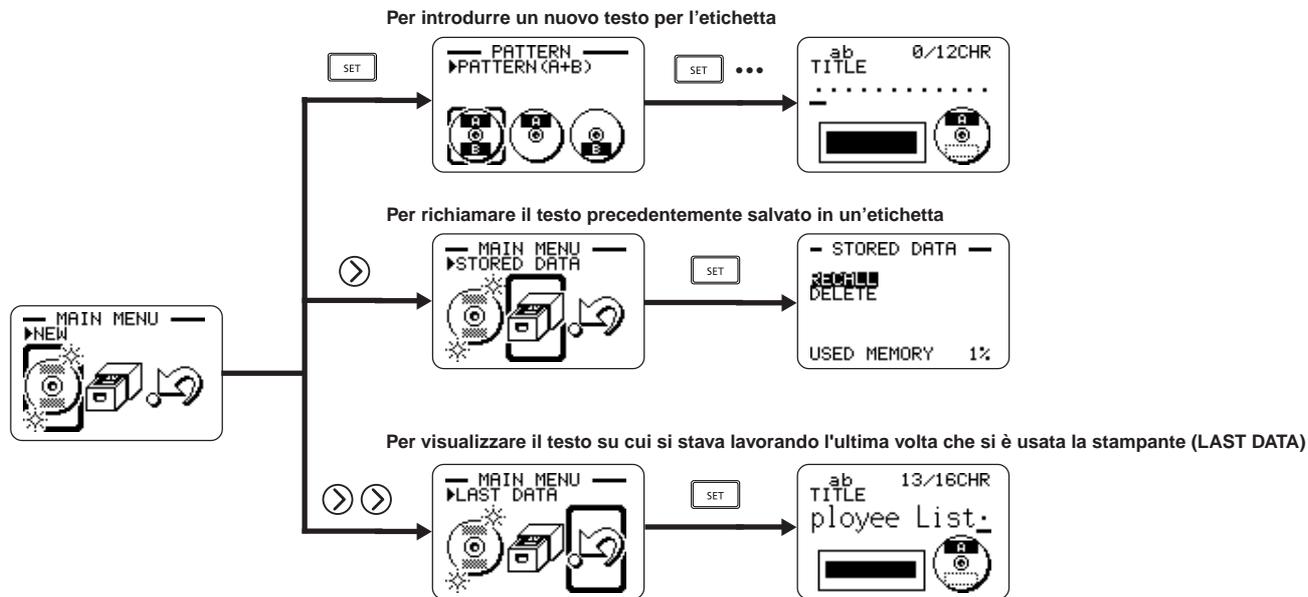
Lo spegnimento automatico è disabilitato mentre la stampante è alimentata dall'adattatore CA ed è collegata ad un computer.

Importante!

- Vedere pagina 45 per informazioni sulla configurazione delle impostazioni del contrasto, della densità di stampa e della lingua (inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo).
- Tutte le visualizzazioni di esempio in questa guida dell'utilizzatore utilizzano l'inglese come lingua per la visualizzazione.

Operazioni basilari per la selezione del modo di funzionamento

L'illustrazione sottostante mostra il flusso di base per la selezione del modo di funzionamento dopo l'accensione della stampante.



- La produzione di una stampa di dimostrazione (pagina 45) o l'inizializzazione della memoria della stampante causa la cancellazione dei dati su cui si stava lavorando per ultimi.

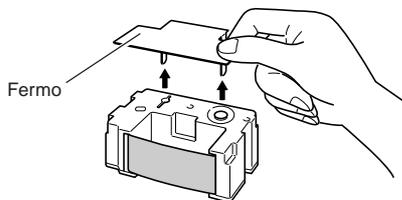
Inserimento e rimozione di una cassetta di nastro inchiostro

Una cassetta di nastro inchiostro è necessaria quando si stampano etichette per dischi.

Si devono usare esclusivamente le apposite cassette di nastro inchiostro specificate per questa stampante.

Per inserire la cassetta di nastro inchiostro

1. Aprire il coperchio del comparto nastro.
2. Rimuovere il fermo dalla cassetta di nastro inchiostro.

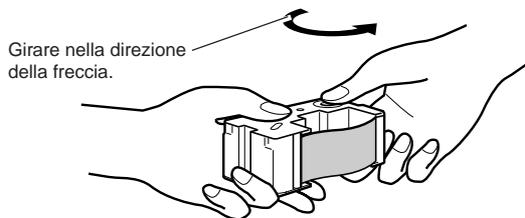


3. Se il nastro inchiostro è allentato, servirsi delle dita come mostrato nell'illustrazione per girare la bobina della cassetta per eliminare l'allentamento.

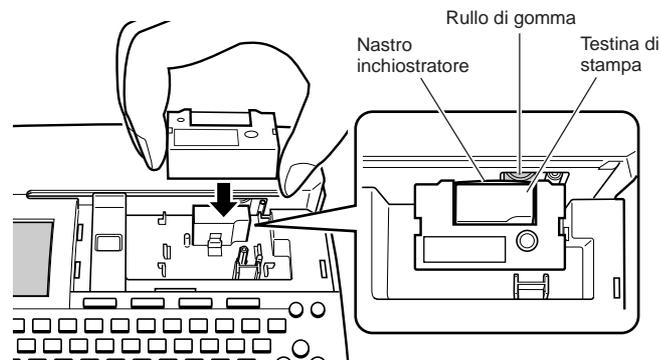
- Se il nastro è molto allentato, potrebbe essere necessario girare la bobina diverse volte.

Importante!

- Non tirare mai il nastro inchiostro con forza eccessiva e non tentare mai di reinserire il nastro inchiostro nella cassetta.
- L'inserimento di una cassetta di nastro inchiostro con il nastro inchiostro allentato può essere causa di problemi di funzionamento.



4. Inserire la cassetta di nastro inchiostro nella stampante.
 - Accertarsi che il nastro inchiostro passi fra la testina di stampa e il rullo di gomma come mostrato nell'illustrazione sottostante. Fare attenzione affinché il nastro inchiostro non si impigli sulla sporgenza vicino alla testina di stampa. Premere sulla cassetta di nastro inchiostro fino a quando la si sente scattare saldamente in posizione.



Importante!

- Se la cassetta di nastro inchiostro non viene installata correttamente o se non viene fissata appropriatamente in posizione, il nastro inchiostro potrebbe spezzarsi.

5. Chiudere il coperchio del comparto nastro.
 - Premere sul coperchio del comparto nastro fino a quando lo si sente chiudere saldamente con uno scatto.

Per rimuovere la cassetta di nastro inchiostrore

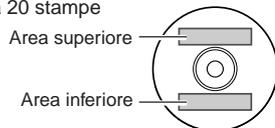
1. Aprire il coperchio del comparto nastro.
2. Afferrando entrambi i lati della cassetta di nastro inchiostrore, sollevare la cassetta perpendicolarmente.

Deposito di una cassetta di nastro inchiostrore parzialmente utilizzata

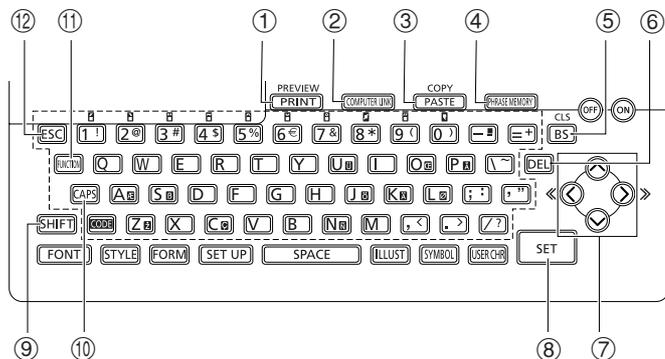
Applicare l'apposito fermo sulla cassetta di nastro inchiostrore parzialmente utilizzata, inserire la cassetta nella sua busta di plastica e quindi nella sua scatola. Riporla in un luogo in cui essa non sia esposta a sporco e polvere.

Numero di stampe per cassetta di nastro inchiostrore

- Soltanto area superiore o soltanto area inferiore: Circa 40 stampe
- Area superiore e area inferiore: Circa 20 stampe



Uso dei tasti della stampante

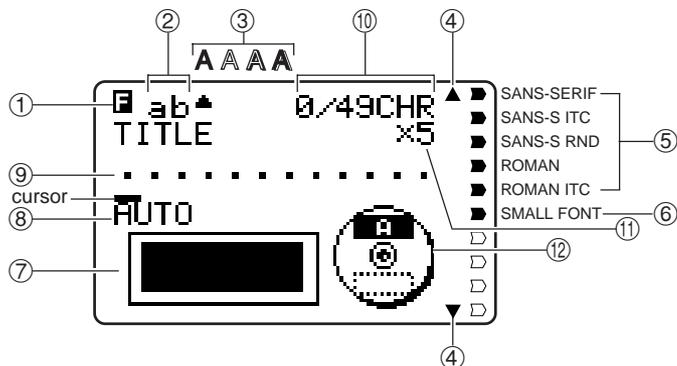


| | | |
|---|--|--|
| ① | | <ul style="list-style-type: none"> • Premere per stampare. • Premere e quindi questo tasto per vedere l'anteprima dell'etichetta attualmente in fase di creazione. |
| ② | | Premere per stampare i dati creati su un computer. |
| ③ | | <ul style="list-style-type: none"> • Incolla il testo precedentemente copiato. • Per copiare, introdurre il testo da copiare, Quindi, premere e poi questo tasto. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 38. |
| ④ | | Premere per memorizzare e richiamare parole e frasi frequentemente utilizzate. |
| ⑤ | | <p>Premere per cancellare il carattere alla sinistra del cursore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere e quindi questo tasto per cancellare l'intero testo in fase di introduzione. |
| ⑥ | | Premere per cancellare il carattere in corrispondenza del cursore. |
| ⑦ | | Usare questi tasti per spostare il cursore sul display. |
| ⑧ | | Premere per eseguire un comando o un'operazione. |
| ⑨ | | Premere per commutare temporaneamente la tastiera tra introduzione di lettere maiuscole e introduzione di lettere minuscole per l'introduzione di un solo carattere. Per i dettagli, vedere pagina 33. |
| ⑩ | | Premere per commutare la tastiera tra introduzione di lettere maiuscole e introduzione di lettere minuscole. Per i dettagli, vedere pagina 33. |
| ⑪ | | Premere per attivare le funzioni indicate sopra o accanto ai tasti della tastiera nello stesso colore di "FUNCTION". |
| ⑫ | | Premere per abbandonare l'operazione attuale e ritornare all'operazione precedente. |

Simboli e indicatori sul display

Prima di usare realmente la stampante, è necessario innanzitutto spendere un po' di tempo per prendere dimestichezza con i simboli e gli indicatori usati nelle visualizzazioni sul display della stampante per etichette.

■ Simboli e indicatori



① Indicatore di funzione/commutazione/codice

F appare quando si preme il tasto **FUNCTION**. La pressione di un tasto mentre questo indicatore è visualizzato sul display causa l'esecuzione della funzione indicata sopra o accanto a quel tasto.

S appare quando si preme il tasto **SHIFT**. Mentre questo indicatore è visualizzato sul display, la tastiera è commutata, perciò i tasti delle lettere introducono le lettere con l'impostazione di maiuscole/minuscole opposta rispetto a quella attuale. I tasti numerici introducono i segni di interpunzione indicati nell'angolo in alto a destra sui tasti stessi. La tastiera esce automaticamente dallo stato di commutazione (e l'indicatore di commutazione scompare) appena si introduce un carattere.

C appare quando si preme il tasto **CODE**. Mentre questo indicatore è visualizzato sul display, i tasti numerici introducono gli accenti indicati sopra di essi e i tasti **U, O, P, A, S, J, K, L, Z, C** e **N** introducono i caratteri speciali indicati su di essi nell'angolo in basso a destra. La tastiera ritorna automaticamente allo stato normale (e l'indicatore di codice scompare) appena si introduce un accento.

SC appare quando si premono entrambi i tasti **SHIFT** e **CODE**.

② Indicatore di attivazione/disattivazione introduzione di lettere maiuscole / Indicatore di inserimento/sovrascrittura

"**AB**" indica l'inserimento di lettere maiuscole, mentre "ab" indica l'inserimento di lettere minuscole. "**AB**" indica la sovrascrittura in lettere maiuscole, mentre "**ab**" indica la sovrascrittura in lettere minuscole.

③ Indicatori di stile dei caratteri

Un puntatore appare sotto lo stile dei caratteri attualmente selezionato. È possibile selezionare tra normale (nessun indicatore visualizzato), neretto (**A**), contorno (**A**), ombreggiatura (**A**) e in rilievo (**A**).

④ Indicatori di scorrimento

Questi indicatori appaiono quando sono presenti dei dati sopra o sotto la schermata attualmente visualizzata.

⑤ Indicatori di fonte di caratteri

Un puntatore appare accanto alla fonte di caratteri attualmente selezionata.

⑥ Indicatore di fonte di caratteri piccola

Un puntatore appare qui quando **SMALL FONT** viene selezionata automaticamente dalla stampante.

⑦ Formato di etichetta

Indica il formato dell'etichetta in fase di creazione.

⑧ Indicatore di formato automatico

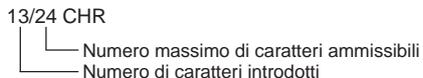
Questo indicatore appare quando è abilitato il formato automatico.

⑨ Area per il testo

Questa è l'area in cui appare il testo durante l'introduzione e la modifica.

⑩ Conteggio dei caratteri

Questi valori indicano il conteggio dei caratteri come mostrato di seguito.



⑪ Indicatore di dimensione

Questo indicatore appare durante l'uso del formato automatico.

| Indicatore | Significato |
|------------|-------------|
| x 1 | 3 mm |
| x 2 | 6 mm |
| x 3 | 9 mm |
| x 4 | 12 mm |
| x 5 | 15 mm |

⑫ Indicatore di area superiore/inferiore

Questo indicatore indica l'area (superiore o inferiore) dell'etichetta che è attualmente selezionata per l'introduzione del testo.

Operazioni basilari per la stampa di etichette

Questa sezione contiene i procedimenti generali per il layout e la stampa di etichette su dischi.

Procedimento generale per la stampa di etichette su dischi

Collegare l'adattatore CA. (Pagina 9)

Oppure, inserire le pile nella stampante. (Pagina 11)

Inserire una cassetta di nastro inchiostatore. (Pagina 15)

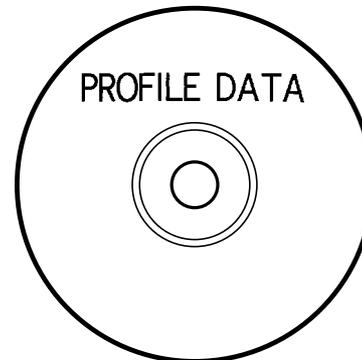
Selezionare il modello di stampa che si desidera usare. (Pagina 20)

Selezionare il formato e introdurre il relativo testo.

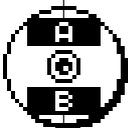
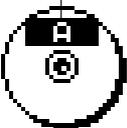
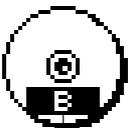
Stampare l'etichetta. (Pagina 21)

■ Per creare un'etichetta per l'area di stampa superiore di un disco

Esempio



1. Premere **ON** per accendere la stampante.
 - Anche l'icona LAST DATA apparirà nel menu principale se ci sono dei dati introdotti lasciati in sospeso dall'ultima volta che si è utilizzata la stampante. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 14.
2. Usare **◀** o **▶** per selezionare **NEW**, e quindi premere **SET**.
 - Questa operazione visualizza una schermata di selezione modello di stampa.

| | | | |
|-------------------|---|---|---|
| Modello di stampa | <p>AREA A</p>  <p>AREA B</p> | <p>AREA A</p>  <p>AREA B</p> |  <p>AREA B</p> |
| Esempio | <p>PROFILE</p>  <p>DATA</p> | <p>PROFILE DATA</p>  <p>DATA</p> |  <p>PROFILE DATA</p> |

3. Usare **◀** o **▶** per selezionare l'area di stampa desiderata (le aree di stampa desiderate), e quindi premere **SET**.
 - Qui selezioneremo l'area di stampa A (AREA A) (area superiore soltanto).
4. Usare **◀** o **▶** per selezionare il formato di etichetta desiderato, e quindi premere **SET**.
 - Qui selezioneremo FORMAT 1.
5. Introdurre il testo desiderato.
 - Qui introdurremo "PROFILE DATA".
 - Per informazioni sull'introduzione del testo, vedere "Introduzione e modifica del testo dell'etichetta" a pagina 33.

6. Dopo aver introdotto il testo, premere **SET**.
 - Ora è possibile vedere un'anteprima dell'etichetta per il disco creato ("Per controllare l'aspetto del layout di un'etichetta per disco", pagina 21) o stampare l'etichetta senza vederne l'anteprima ("Per stampare un'etichetta per disco nell'area superiore dell'etichetta", pagina 21).

Controllo dell'aspetto dell'etichetta per disco creata

Quando si crea un'etichetta per disco, è possibile usare i seguenti procedimenti per selezionare la fonte di caratteri, lo stile e il layout.

- Fonte di caratteri: Pagina 41
- Stile: Pagina 42
- Layout: Pagina 31

■ Per controllare l'aspetto del layout di un'etichetta per disco

1. Premere **FUNCTION** e quindi premere **PREVIEW**.

- Questa operazione fa scorrere sul display un'immagine del layout dell'etichetta del disco.
- Se il layout dell'etichetta del disco ha un testo sia nell'area di stampa superiore (AREA A) che nell'area di stampa inferiore (AREA B), a questo punto apparirà una schermata di selezione area di stampa. Usare \leftarrow e \rightarrow per selezionare l'area di stampa di cui si desidera vedere l'anteprima e quindi premere **SET** per far scorrere il layout dell'area di stampa sul display.



2. Per interrompere lo scorrimento in un punto qualsiasi, premere **SET**.

- Per riprendere lo scorrimento, premere di nuovo **SET**.
- Mentre lo scorrimento è interrotto, è possibile usare \leftarrow e \rightarrow per saltare da una schermata all'altra.
- Per interrompere l'anteprima, premere **ESC**.

Note

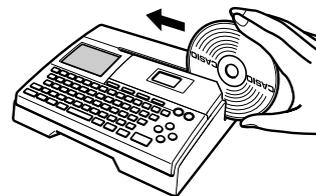
- Caratteri o illustrazioni con righe molto sottili potrebbero non apparire correttamente sulla schermata di anteprima.
- Se l'etichetta contiene un grande numero di caratteri o di righe, potrebbe essere necessario del tempo prima che l'immagine dell'etichetta appaia sul display.
- La stampa finale vera e propria potrebbe differire dall'immagine di anteprima che è visualizzata sul display.

■ Per stampare un'etichetta per disco nell'area superiore dell'etichetta

Note

- Si consiglia di stampare su un disco prima di registrare qualsiasi cosa su di esso. Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite di dati verificatesi durante la stampa.
- Prima di stampare, accertarsi di leggere le "Avvertenze sulla stampa" e accertarsi che il disco su cui si è in procinto di stampare sia accettabile.
- Non tentare di stampare su un CD-R singolo o su un CD-R formato biglietto da visita. Il tentativo di stampare su tali dischi può danneggiare la stampante. Questa stampante supporta esclusivamente la stampa su dischi dal diametro di 12 cm.
- Quando si stampa, collocare la stampante su una superficie orizzontale. Una superficie inclinata potrebbe rendere impossibile la stampa normale.

1. Accertarsi che una cassetta di nastro inchiostro sia inserita nella stampante (pagina 15).
2. Dopo aver eseguito i punti da 1 a 6 descritti in "Per creare un'etichetta per l'area di stampa superiore di un disco", usare \uparrow o \downarrow per selezionare **PRINT**, e quindi premere **SET**.
3. Con l'area del disco su cui si desidera stampare rivolta verso il basso, far scorrere il disco da destra verso sinistra nella fessura sulla parte superiore della stampante.
 - Non inserire mai alcun oggetto diverso da dischi nella fessura.



- Se sul disco sono presenti dei logotipi o altri marchi, accertarsi di posizionare il disco in maniera che la stampa venga eseguita in un'area vuota.

Importante!

- Maneggiare il disco con delicatezza quando lo si fa scorrere in posizione. Un trattamento brusco può danneggiare il disco.
- Controllare che sul disco non siano presenti sporco, polvere o altre materie estranee. Sporco o polvere possono graffiare la superficie di registrazione del disco e rendere impossibile la registrazione di dati su di esso.
- Se si fa scorrere il disco nella fessura con la facciata di registrazione rivolta in avanti, la stampa avverrà sulla facciata di registrazione del disco, rendendo questo non registrabile.

4. Far scorrere il disco completamente verso sinistra.

- Accertarsi di far scorrere il disco completamente verso sinistra. La stampa normale non sarà possibile se il disco non è posizionato correttamente all'interno della stampante.



5. Usare la guida di posizionamento per posizionare il disco.

Importante!

- Non usare mai la guida di posizionamento per altri scopi diversi dall'allineamento dei dischi. Dopo aver posizionato il disco, accertarsi di rimuovere la guida di posizionamento prima di avviare la stampa.



- Regolare la posizione del disco in modo che il suo logo o il suo marchio sia parallelo alla guida di posizionamento e alla fessura.
- Notare che la stampante non può stampare in un'area del disco su cui sono già presenti dei logotipi o altri marchi.

- È possibile saltare questo punto se sul disco utilizzato non sono presenti logotipi o altri marchi.

6. Premere **SET** per avviare la stampa.

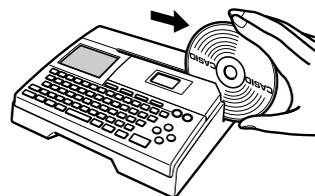
Importante!

- Non spegnere mai la stampante mentre essa sta eseguendo un'operazione di stampa.
- Accertarsi che non ci sia nulla alla destra della stampante che possa ostacolare il movimento del disco quando questo esce dalla fessura.
- Non toccare mai il disco mentre un'operazione di stampa è in corso, perché il disco potrebbe graffiarsi o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della stampante.
- Non aprire mai il coperchio del comparto nastro mentre la stampa è in corso o mentre un disco è inserito nella stampante, perché il disco potrebbe graffiarsi o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della stampante.
- Se si incontrano difficoltà nel rimuovere un disco a causa di problemi di funzionamento della stampante, provare a seguire il procedimento descritto a pagina 8 per rimuovere il disco.

7. Al termine della stampa, il disco cesserà di muoversi e la schermata qui mostrata apparirà sul display.



8. Tirare il disco verso destra e rimuoverlo dalla stampante.



Importante!

- Se si incontrano difficoltà nel rimuovere il disco dalla stampante, vedere pagina 8.

■ Per creare un'etichetta per disco per le aree di stampa superiore e inferiore

1. Al punto 3 del procedimento descritto in "Per creare un'etichetta per l'area di stampa superiore di un disco" a pagina 19, selezionare l'icona che mostra sia l'area A (AREA A) che l'area B (AREA B), e quindi introdurre il testo in entrambe le aree.
2. Dopo aver introdotto il testo per l'etichetta, premere **SET**.
 - Ora è possibile vedere un'anteprima dell'etichetta per il disco creata ("Per controllare l'aspetto del layout di un'etichetta per disco", pagina 21) o stampare l'etichetta senza vederne l'anteprima (vedere di seguito).



3. Usare \uparrow o \downarrow per selezionare **PRINT**, e quindi premere **SET**.

■ Per stampare un'etichetta per disco nelle aree di stampa superiore e inferiore

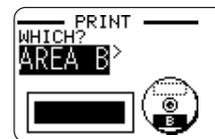
Note

- Si consiglia di stampare su un disco prima di registrare qualsiasi cosa su di esso. Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite di dati verificatesi durante la stampa.
- Prima di stampare, accertarsi di leggere le "Avvertenze sulla stampa" e accertarsi che il disco su cui si è in procinto di stampare sia accettabile.
- Non tentare di stampare su un CD-R singolo o su un CD-R formato biglietto da visita. Il tentativo di stampare su tali dischi può danneggiare la stampante. Questa stampante supporta esclusivamente la stampa su dischi dal diametro di 12 cm.

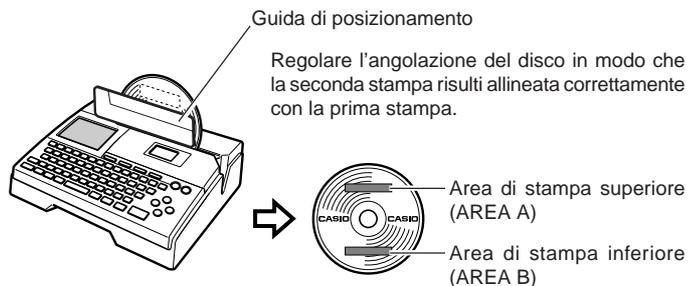
1. Usare \leftarrow o \rightarrow per selezionare l'area di stampa superiore (AREA A) o l'area di stampa inferiore (AREA B), e quindi premere **SET**.
 - Qui selezioneremo **AREA A**.
2. Inserire un disco nella stampante.
 - Per i dettagli, vedere i punti da 3 a 5 di "Per stampare un'etichetta per disco nell'area superiore dell'etichetta" alle pagine 21 e 22.
3. Premere **SET** per avviare la stampa.

Importante!

- Non spegnere mai la stampante mentre essa sta eseguendo un'operazione di stampa.
 - Non toccare mai il disco mentre un'operazione di stampa è in corso, perché il disco potrebbe graffiarsi o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della stampante.
 - Non aprire mai il coperchio del comparto nastro mentre un'operazione di stampa è in corso, perché il disco potrebbe graffiarsi o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della stampante.
4. Al termine della stampa, il disco cesserà di muoversi e la schermata qui mostrata apparirà sul display.



5. Rimuovere il disco dalla stampante.
 - Per i dettagli, vedere il punto 8 a pagina 22.
6. Usare \leftarrow o \rightarrow per selezionare **AREA B**, e quindi premere **SET**.
7. Girare il disco e reinserirlo nella stampante.



Importante!

- Non usare mai la guida di posizionamento per altri scopi diversi dall'allineamento dei dischi. Dopo aver posizionato il disco, accertarsi di rimuovere la guida di posizionamento prima di avviare la stampa.

8. Premere **SET** per avviare la stampa.
9. Al termine della stampa, rimuovere il disco dalla stampante.
 - Per i dettagli, vedere il punto 8 a pagina 22.

■ Per abbandonare l'operazione di stampa



1. Mentre la schermata sopra mostrata è visualizzata sul display, usare  o  per selezionare **EXIT**, e quindi premere **SET** due volte.
 - Questa operazione visualizzerà la schermata del menu principale.
 - Per informazioni sull'uso dell'opzione **STORE** sulla schermata di cui sopra, vedere pagina 44.

Dati di etichette per dischi

Termini per la stampa su dischi

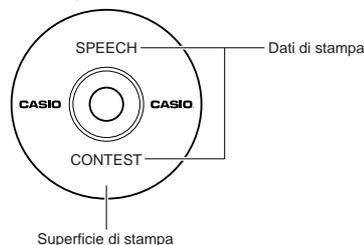
Quanto segue definisce alcuni termini riguardanti la stampa su dischi che sono usati in questa parte del manuale.

■ Superficie di stampa

Questa è la facciata del disco su cui la stampante stamperà. Alcuni dischi possono avere logotipi del fabbricante o altre informazioni prestampate su questa facciata.

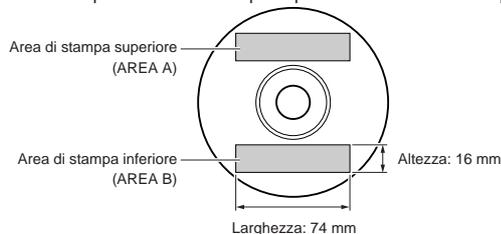
■ Dati di stampa

Questi sono il testo, le illustrazioni e tutti gli altri elementi che la stampante stamperà sulla superficie di stampa del disco.



■ Aree di stampa

Queste sono le aree del disco in cui la stampante stampa. La stampante può stampare in due aree di stampa: un'area di stampa superiore e un'area di stampa inferiore.



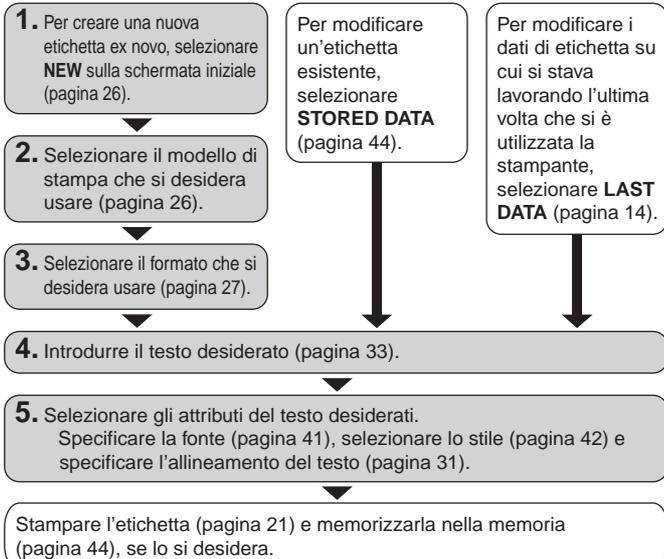
Creazione dei dati per etichette per dischi

I seguenti sono i procedimenti generali per la preparazione dei dati per l'etichettatura di dischi. Dopo aver introdotto i dati necessari, è possibile usarli per stampare direttamente sul disco.

Preparativi

- Collegare l'adattatore CA o inserire le pile (pagina 9).
- Inserire una cassetta di nastro inchiostatore (pagina 15).

Flusso generale per la creazione di un'etichetta per disco



Creazione di una nuova etichetta

Questa sezione spiega come specificare l'area di stampa e come selezionare un formato di etichetta per la creazione di nuovi dati per la stampa su dischi.

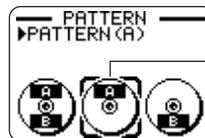
- Per informazioni sui dati di stampa che sono stati precedentemente salvati nella memoria, vedere pagina 44.

Esempio



■ Per creare una nuova etichetta

1. Premere **(ON)** per accendere la stampante.
 - Anche l'icona **LAST DATA** apparirà nel menu principale se ci sono dei dati introdotti lasciati in sospeso dall'ultima volta che si è utilizzata la stampante. Se si desidera continuare a lavorare con i dati della sessione precedente, usare **(←)** o **(→)** per selezionare **LAST DATA**, e quindi premere **SET**.
2. Usare **(←)** o **(→)** per selezionare **NEW**, e quindi premere **SET**.
 - Questa operazione visualizza una schermata di selezione modello di stampa.
3. Usare i tasti del cursore per selezionare il modello di stampa desiderato.



Modello di stampa
selezionato

| | | | |
|-------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| Modello di stampa | AREA A AREA B | AREA A AREA B | AREA B |
| | Esempio | CONTEST | SPEECH CONTEST |

4. Premere **SET**.



Immagine del formato dell'etichetta

■ Formati di etichetta

Il formato di etichetta determina i tipi e le posizioni dei dati di testo e di logotipo per ciascun blocco. In totale sono disponibili 29 differenti formati, che sono divisi in quattro gruppi: formati standard (da FORMAT 1 a FORMAT 18), formati di logotipo (da LOGO 1 a LOGO 4), formati di cornice (da FRAME 1 a FRAME 5) e formati automatici (AUTO 1 e AUTO 2).

| Se si desidera fare ciò: | Selezionare questo tipo di formato: |
|--|-------------------------------------|
| Introdurre soltanto il testo | Da FORMAT 1 a FORMAT 18 |
| Introdurre testo e logotipo • Per informazioni sull'introduzione di logotipi, fare riferimento a "Inserimento di un logotipo in un'etichetta" a pagina 28. | Da LOGO 1 a LOGO 4 |
| Introdurre testo e cornice • Per informazioni sull'introduzione di cornici, fare riferimento a "Inserimento di una cornice in un'etichetta" a pagina 30. | Da FRAME 1 a FRAME 5 |
| Far selezionare automaticamente alla stampante la dimensione del testo conformemente al numero di caratteri • Per ulteriori informazioni, fare riferimento a pagina 31. | AUTO 1 o AUTO 2 |

- Per i dettagli su tutti i formati di etichetta disponibili, fare riferimento a "Formati di etichetta" a pagina 54.

5. Usare o per scorrere i formati di etichetta disponibili finché viene visualizzato quello desiderato.

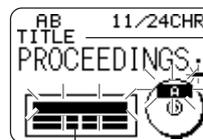


Questo è il formato di etichetta attualmente selezionato.

6. Premere **SET**.

- Notare che se si è selezionato come modello di stampa al punto 3, la pressione di **SET** visualizzerà una schermata per la specificazione del formato di etichetta per l'area AREA B. Ripetere i punti 5 e 6.
- La pressione di **SET** fa apparire la schermata di introduzione testo.

7. Introdurre il testo desiderato.

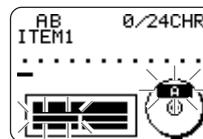


Nome del blocco in cui attualmente si sta introducendo il testo

Il blocco in cui si sta introducendo il testo lampeggia.

- Per informazioni sull'introduzione del testo, fare riferimento a "Introduzione e modifica del testo dell'etichetta" a pagina 33.

8. Premere **SET**.



9. Ripetere i punti 7 e 8 per gli altri blocchi.

10. Dopo che l'intera introduzione è completa, premere **SET**.

- Questa operazione visualizza una schermata, che può essere utilizzata per stampare l'etichetta (pagina 21) o per salvare l'etichetta (pagina 44).



- È possibile uscire dalla sessione di creazione etichette anche usando i tasti del cursore per selezionare **EXIT**, e quindi premendo **SET** due volte.

Inserimento di un logotipo in un'etichetta

Quando si crea un'etichetta utilizzando un formato LOGO (da LOGO 1 a LOGO 4), è possibile inserire uno dei 12 logotipi incorporati nella stampante nel blocco per grafica del formato.

Logotipi incorporati



Esempi di risultati

I seguenti sono esempi di etichette che utilizzano logotipi.

LOGO 1



LOGO 2



LOGO 3



LOGO 4



Per inserire un logotipo in un'etichetta

1. Eseguire i punti da 1 a 4 del procedimento descritto in "Per creare una nuova etichetta" a pagina 26.
2. Sulla schermata di selezione formato etichetta, usare ⏪ o ⏩ per scorrere i formati di etichetta finché viene visualizzato uno dei formati LOGO (da LOGO 1 a LOGO 4).
3. Premere **SET**.
4. Usare ⏪ o ⏩ per scorrere i nomi dei dati di logotipo, finché quello desiderato viene visualizzato sul display.
5. Premere **SET**.
 - Questa operazione inserisce il logotipo nell'etichetta. Ora è possibile eseguire gli altri punti del procedimento descritto in "Per creare una nuova etichetta" a pagina 26 per introdurre il testo.

Inserimento di una cornice in un'etichetta

È possibile scegliere fra differenti stili di cornici e inserire una cornice nell'etichetta creata. Per una lista di tutte le cornici disponibili, vedere pagina 53.

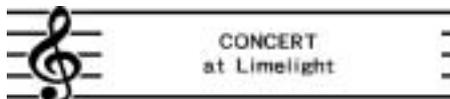
Esempi di risultati

I seguenti sono esempi di etichette che utilizzano cornici.

FRAME 1 (Cornice 1)



FRAME 2 (Cornice 2)



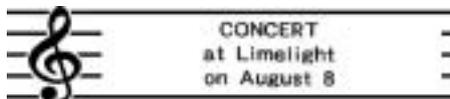
FRAME 3 (Cornice 3)



FRAME 4 (Cornice 4)



FRAME 5 (Cornice 5)



Per inserire una cornice in un'etichetta

1. Eseguire i punti da 1 a 4 del procedimento descritto in "Per creare una nuova etichetta" a pagina 26.
2. Sulla schermata di selezione formato etichetta, usare  o  per scorrere i formati di etichetta finché viene visualizzato uno dei formati FRAME (da FRAME 1 a FRAME 5).
3. Premere **SET**.
4. Usare i tasti del cursore per selezionare i dati di cornice che si desidera inserire.
5. Premere **SET**.
 - Questa operazione inserisce la cornice nell'etichetta. Ora è possibile eseguire gli altri punti del procedimento descritto in "Per creare una nuova etichetta" a pagina 26 per introdurre il testo.

Introduzione del testo in un formato AUTO

I due formati AUTO regolano automaticamente la dimensione dei caratteri conformemente al numero di caratteri introdotti.

La tabella sottostante mostra in che modo la dimensione dei caratteri viene regolata per ciascun formato automatico.

| Numero di caratteri introdotti | AUTO 1 (1 riga) | | AUTO 2 (2 righe) | |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| | Dimensione visualizzata | Dimensione stampata | Dimensione visualizzata | Dimensione stampata |
| Da 0 a 9 | ×5 | 15 mm | ×2 | 6 mm |
| Da 10 a 12 | ×4 | 12 mm | ×2 | 6 mm |
| Da 13 a 16 | ×3 | 9 mm | ×2 | 6 mm |
| Da 17 a 24 | ×2 | 6 mm | ×2 | 6 mm |
| Da 25 a 49 | ×1 | 3 mm | ×1 | 3 mm |

Per introdurre il testo in un'etichetta di formato AUTO

1. Eseguire i punti da 1 a 4 del procedimento descritto in "Per creare una nuova etichetta" a pagina 26.
 2. Sulla schermata di selezione formato etichetta, usare  o  per scorrere i formati di etichetta finché viene visualizzato AUTO 1 o AUTO 2.
 3. Premere **SET**.
 4. Introdurre il testo desiderato.
 5. Premere **SET**.
- Ora è possibile eseguire gli altri punti del procedimento descritto in "Per creare una nuova etichetta" a pagina 26 per completare l'etichetta.

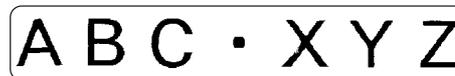
Specificazione della spaziatura fra i caratteri

Sono disponibili due modi per stabilire la spaziatura fra i caratteri: la spaziatura proporzionale e la spaziatura uniforme.

Con la spaziatura proporzionale, la quantità di spazio fra due caratteri dipende da cosa sono quei due caratteri.



Con la spaziatura uniforme, tutti i caratteri sono separati dalla stessa quantità di spazio.



Per attivare e disattivare la spaziatura proporzionale

1. Durante l'introduzione del testo, premere **FORM**.
2. Usare  o  per selezionare **PROPORTIONAL**, e quindi premere **SET**.
3. Usare  o  per attivare e disattivare la spaziatura proporzionale.
 - Notare che l'impostazione selezionata viene applicata all'intero testo dell'etichetta.
4. Premere **SET** per applicare l'impostazione scelta e ritornare alla schermata di introduzione testo.

Specificazione dell'allineamento del testo

È possibile selezionare uno qualsiasi dei quattro seguenti allineamenti del testo per il testo dell'etichetta creata.

Centratura

ABC·XYZ

Allineamento a destra

ABC·XYZ

Allineamento a sinistra

ABC·XYZ

Spaziatura uniforme

A B C · X Y Z

Per specificare l'allineamento del testo

1. Durante l'introduzione del testo, premere **FORM**.
2. Usare o per selezionare **ALIGN**, e quindi premere **SET**.
3. Usare o per selezionare l'impostazione di allineamento desiderata.
4. Quando l'impostazione desiderata è selezionata, premere **SET**.
5. Sulla successiva schermata che appare, usare o per selezionare la gamma di testo a cui si desidera applicare l'impostazione di allineamento scelta.

| Per applicare l'impostazione di allineamento a questo testo: | Selezionare questa opzione: |
|--|-----------------------------|
| L'intero testo nell'etichetta | ALL |
| Soltanto il testo nella riga attuale | LINE |

6. Dopo aver selezionato la gamma di testo, premere **SET** per applicare l'impostazione e ritornare alla schermata di introduzione testo.

Introduzione e modifica del testo dell'etichetta

Questa sezione descrive tutto ciò che è necessario sapere per cancellare e modificare il testo già introdotto.

Spostamento del cursore

Usare i tasti del cursore per spostare il cursore sul display e posizionarlo per cancellare e modificare i caratteri.

■ Per spostare il cursore

| Per eseguire questa operazione: | Premere questo tasto (questi tasti): |
|---|--------------------------------------|
| Spostare il cursore verso sinistra | ⬅ |
| Spostare il cursore verso destra | ➡ |
| Spostare il cursore verso l'alto | ⬆ |
| Spostare il cursore verso il basso | ⬇ |
| Spostare il cursore all'inizio della riga attuale del testo | FUNCTION ⬅ |
| Spostare il cursore alla fine della riga attuale del testo | FUNCTION ➡ |

Introduzione di base di caratteri alfanumerici

La seguente operazione costituisce il procedimento di base per l'introduzione di lettere e numeri. Notare che essa presuppone che una schermata di introduzione testo sia già visualizzata sul display.

Per introdurre caratteri alfanumerici

Esempio: ABXYZ 1234567890

1. Introdurre i caratteri digitandoli sulla tastiera della stampante.
 - Per introdurre le lettere maiuscole, è possibile usare **SHIFT** o **CAPS**. Con **SHIFT** è necessario commutare la tastiera per ciascun carattere. Con **CAPS** la tastiera conserva la sua impostazione di introduzione di lettere maiuscole/lettere minuscole finché non si preme di nuovo **CAPS**.
 - Premere **SPACE** per introdurre gli spazi.
 - Se si introduce un carattere sbagliato, premere **BS** o **DEL** per cancellarlo ed introdurre il carattere corretto.
2. Quando si giunge alla fine di una riga di testo, premere **SET**.

Tasto CODE

Il tasto **CODE** consente di introdurre i segni d'interpunzione necessari per varie lingue. Quanto segue indica le operazioni di tasto da usare per ottenere ciascuno dei caratteri formati usando il tasto **CODE**.

■ Introduzione di lettere maiuscole (CAPS) attivata

| Combinazione di tasti | Introduzione | Combinazione di tasti | Introduzione | Combinazione di tasti | Introduzione |
|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|
| CODE U | Û | CODE Z | Ž | CODE 5 | ^ |
| CODE O | Œ | CODE C | Ç | CODE 6 | ∨ |
| CODE P | À | CODE N | Ñ | CODE 7 | o |
| CODE A | Æ | CODE 1 | ' | CODE 8 | / |
| CODE J | Ö | CODE 2 | ` | CODE 9 | ~ |
| CODE K | Å | CODE 3 | .. | CODE 0 | ∟ |
| CODE L | Ø | CODE 4 | ~ | | |

■ Introduzione di lettere maiuscole (CAPS) disattivata

| Combinazione di tasti | Introduzione | Combinazione di tasti | Introduzione | Combinazione di tasti | Introduzione |
|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|
| CODE U | ü | CODE L | ø | CODE 4 | ~ |
| CODE O | œ | CODE Z | ž | CODE 5 | ^ |
| CODE P | à | CODE C | ç | CODE 6 | ∨ |
| CODE A | æ | CODE N | ñ | CODE 7 | o |
| CODE S | ß | CODE 1 | ' | CODE 8 | / |
| CODE J | ö | CODE 2 | ` | CODE 9 | ~ |
| CODE K | å | CODE 3 | .. | CODE 0 | ∟ |

Esempio: Per introdurre á **CODE 1 (') A**

Introduzione di simboli e caratteri speciali

Il menu **SYMBOL** consente di scegliere simboli, dingbat (segni decorativi) e formati numerici speciali, oltre alle lettere degli alfabeti greco e cirillico.

Per usare il menu SYMBOL

1. Con il cursore nel punto in cui si desidera introdurre un simbolo, un dingbat, un numero, un carattere greco o un carattere cirillico, premere **SYMBOL** per visualizzare il menu **SYMBOL**.
2. Usare  o  per selezionare il tipo di carattere desiderato, e quindi premere **SET**.
 - La pressione di **SET** fa apparire un menu di simboli, dingbat, formati numerici, caratteri greci o caratteri cirillici.
 - Per far scomparire il menu **SYMBOL** senza selezionare nulla, premere **ESC**.
3. Usare i tasti del cursore per selezionare il carattere che si desidera introdurre, e quindi premere **SET**.
 - La pressione di **SET** riporta la visualizzazione alla schermata di introduzione, con il simbolo, il dingbat, il numero, il carattere greco o il carattere cirillico scelto introdotto nel punto in cui si trovava il cursore quando è stato visualizzato il menu **SYMBOL**.
 - Fare riferimento a pagina 52 per la lista completa dei simboli, dei dingbat, dei formati numerici, dei caratteri greci e dei caratteri cirillici disponibili in ciascun menu.

Introduzione di illustrazioni

La stampante offre una scelta di 124 illustrazioni che possono essere usate nelle etichette prodotte.

Per introdurre illustrazioni

1. Con il cursore nel punto in cui si desidera introdurre un'illustrazione, premere **ILLUST** per visualizzare il menu **ILLUST**.
2. Usare i tasti del cursore per selezionare l'illustrazione che si desidera introdurre, e quindi premere **SET**.
 - La pressione di **SET** riporta la visualizzazione alla schermata di introduzione, con l'illustrazione scelta introdotta nel punto in cui si trovava il cursore quando è stato visualizzato il menu **ILLUST**.
 - Fare riferimento a pagina 52 per la lista completa delle illustrazioni disponibili.

Cancellazione di singoli caratteri

È possibile cancellare singoli caratteri usando il tasto **BS** o il tasto **DEL**. L'unica differenza nel funzionamento di questi due tasti è la posizione in cui si trova il cursore.

Per cancellare un carattere usando il tasto BS

Esempio: Per cambiare la parola "commputer" in "computer"

1. Usare  e  per spostare il cursore sotto la "p".
2. Premere **BS** due volte per cancellare le due "m" a sinistra del cursore, facendo così spostare "puter" verso sinistra.

Per cancellare un carattere usando il tasto DEL

Esempio: Per cambiare la parola "commputer" in "computer"

1. Usare  e  per spostare il cursore sotto la prima "m" (all'estrema sinistra).
2. Premere **DEL** due volte per cancellare le due "m" in corrispondenza del cursore, facendo così spostare "mputer" verso sinistra.

Cancellazione del testo introdotto

Usare i seguenti procedimenti per cancellare il testo sulla schermata di introduzione.

Per cancellare l'intero testo

1. Premere **FUNCTION** e quindi **BS** (CLS).
 2. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET**.
- Questa operazione cancella l'intero testo dalla schermata di introduzione.
 - Se si desidera sospendere l'operazione di cancellazione senza cancellare nulla, premere **ESC** al posto di **SET**.

Modifica del testo

È possibile impostare la stampante per etichette in modo che essa inserisca una nuova introduzione tra caratteri esistenti, o in modo che essa scriva sopra caratteri esistenti mediante una nuova introduzione. Notare l'esempio seguente.

Esempio

Testo esistente: ABCDEFGHI

Posizione del cursore: E

Nuova introduzione: XXX

Inserimento

Risultato: ABCDXXXEFGHI

Sovrascrittura

Risultato: ABCDXXXHI

Per passare da sovrascrittura a inserimento e viceversa

1. Premere **SET UP** per visualizzare il menu SET UP.
 2. Usare  o  per selezionare "INPUT" e quindi premere **SET**.
 3. Sulla successiva schermata che appare, usare  o  per selezionare **INSERT** o **OVERWRITE** e quindi premere **SET**.
- L'indicatore di attivazione/disattivazione introduzione di lettere maiuscole sul display è evidenziato quando è attivata la sovrascrittura. L'indicatore di attivazione/disattivazione introduzione di lettere maiuscole appare normalmente (non evidenziato) quando è attivato l'inserimento.

Uso della memoria di frasi

La memoria di frasi consente la memorizzazione di nove frasi che possono essere richiamate e introdotte nelle etichette create. Inizialmente, le registrazioni della memoria di frasi da 1 a 8 sono preselezionate con frasi per etichette frequentemente utilizzate. È possibile usare queste frasi così come sono o sostituirle con un proprio testo originale.

Quanto segue è il contenuto iniziale delle registrazioni della memoria di frasi.

- 1 Digital Image (Immagine digitale)
- 2 Date Recorded: (Data della registrazione:)
- 3 Backup Data (Dati di backup)
- 4 Confidential (Riservato)
- 5 Hit Album (Album di successi)
- 6 Omnibus (Raccolta)
- 7 My Favorites (Preferiti)
- 8 Recorded At: (Registrato a:)
- 9 <Empty> (Vuota)

Per richiamare una frase

1. Durante l'introduzione del testo, premere **PHRASE MEMORY**.
 - Questa operazione visualizza una lista di frasi disponibili.
2. Usare  o  per selezionare la frase che si desidera richiamare, e quindi premere **SET**.
 - Questa operazione richiama la frase selezionata e la introduce nella schermata di introduzione.
 - È possibile selezionare una frase anche introducendo il suo numero di registrazione, da 1 a 9.
 - Se con la frase selezionata il numero di caratteri introdotti supera il limite ammissibile, appare il messaggio di errore "ENTIRE PHRASE COULD NOT BE RECALLED!". La frase viene introdotta parzialmente, fino al limite ammissibile.

Per creare un nuovo testo per la memoria di frasi

1. Premere **PHRASE MEMORY**.
2. Usare  o  per selezionare **[DATA EDIT]**, e quindi premere **SET**.
3. Usare  o  per selezionare **MAKE**, e quindi premere **SET**.
4. Usare  o  per selezionare **NEW**, e quindi premere **SET**.
 - La schermata **NEW / STRING→PHRASE** non appare se nessun testo è attualmente introdotto sulla schermata di introduzione testo.
5. Sulla schermata di introduzione che appare, introdurre il testo desiderato, e quindi premere **SET**.
6. Usare  o  per selezionare la memoria di frasi in cui si desidera memorizzare il testo, e quindi premere **SET**.
7. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per salvare la frase o **ESC** per sospendere l'operazione.

Per salvare il testo introdotto nella memoria di frasi

1. Durante l'introduzione del testo che si desidera salvare sulla schermata di introduzione, premere **PHRASE MEMORY**.
2. Usare  o  per selezionare **[DATA EDIT]**, e quindi premere **SET**.
3. Usare  o  per selezionare **MAKE**, e quindi premere **SET**.
4. Usare  o  per selezionare **STRING→PHRASE**, e quindi premere **SET**.
5. Sulla schermata di introduzione che appare, controllare il testo ed apportarvi gli eventuali cambiamenti desiderati, e quindi premere **SET**.
6. Usare  o  per selezionare la memoria di frasi in cui si desidera memorizzare il testo, e quindi premere **SET**.
7. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per salvare la frase o **ESC** per sospendere l'operazione.

Per modificare una registrazione della memoria di frasi

1. Premere **PHRASE MEMORY**.
2. Usare  o  per selezionare **[DATA EDIT]**, e quindi premere **SET**.
3. Usare  o  per selezionare **EDIT**, e quindi premere **SET**.
4. Usare  o  per selezionare la registrazione della memoria di frasi il cui contenuto si desidera modificare, e quindi premere **SET**.
5. Sulla schermata del testo che appare, controllare il testo ed apportarvi gli eventuali cambiamenti desiderati, e quindi premere **SET**.
6. Usare  o  per selezionare la memoria di frasi in cui si desidera memorizzare il testo, e quindi premere **SET**.
7. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per salvare la frase o **ESC** per sospendere l'operazione.

Per cancellare una registrazione della memoria di frasi

1. Premere **PHRASE MEMORY**.
2. Usare  o  per selezionare **[DATA EDIT]**, e quindi premere **SET**.
3. Usare  o  per selezionare **DELETE**, e quindi premere **SET**.
4. Usare  o  per selezionare la registrazione della memoria di frasi il cui contenuto si desidera cancellare, e quindi premere **SET**.
5. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per cancellare la frase o **ESC** per sospendere l'operazione.

Uso di “Copia e Incolla”

È possibile copiare i dati di testo introdotti in un punto, e incollarli in un altro punto.

■ Per copiare il testo

1. Introdurre il testo che si desidera copiare.
2. Premere **FUNCTION** e quindi **COPY**.
3. Usare  o  per spostare il cursore sul primo carattere della stringa di testo in cui si desidera copiare, e quindi premere **SET**.
4. Usare  o  per spostare il cursore sull'ultimo carattere della stringa di testo in cui si desidera copiare, e quindi premere **SET**.
 - Appare il messaggio “COPY OPERATION COMPLETE” e la schermata di introduzione appare quando l'operazione di copia è terminata.
 - È possibile avere nella memoria un massimo di nove copie. La 10ª operazione di copia causa la cancellazione del testo copiato più vecchio per fare spazio al nuovo testo copiato.

■ Per incollare il testo copiato

1. Quando si è introdotto il testo, premere **PASTE**.
2. Sulla lista dei testi copiati che appare, usare  o  per selezionare il testo desiderato, e quindi premere **SET**.
 - Questa operazione incolla i dati selezionati nel punto in cui si trova il cursore.
 - Se il testo in fase di copia causa il superamento del limite massimo del numero di caratteri introducibili, appare il messaggio “TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT PASTED” e una parte del testo non viene incollata.

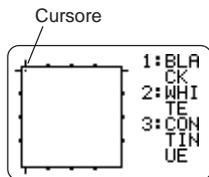
Caratteri dell'utente

È possibile creare un massimo di quattro caratteri dell'utente e memorizzarli nella memoria. È possibile creare un carattere ex novo, oppure usare un carattere o un simbolo esistente come base per il nuovo carattere.

■ Per creare un carattere dell'utente ex novo

1. Premere **USER CHR**.
2. Usare \odot o \ominus per selezionare **MAKE** e quindi premere **SET**.
3. Usare \odot o \ominus per selezionare **NEW** e quindi premere **SET**.
 - La schermata NEW/USE INPUT CHAR non appare se non c'è alcun carattere introdotto in corrispondenza del cursore sulla schermata di introduzione testo.

Schermata di disegno caratteri dell'utente



4. Eseguire le seguenti operazioni per tracciare il carattere desiderato.

| Per fare ciò: | Eseguire questa operazione: |
|---|---|
| Spostare il cursore | Usare i tasti del cursore. |
| Far saltare il cursore alla sinistra, alla destra, alla parte superiore o al fondo della schermata di disegno | Premere FUNCTION e poi \leftarrow , \rightarrow , \uparrow o \downarrow . |
| Tracciare un punto nero | Premere 1 in modo che BLACK si evidenzi sul display. |
| Tracciare un punto bianco | Premere 2 in modo che WHITE si evidenzi sul display. |
| Tracciare una linea di punti neri | Premere 1 e 3 in modo che BLACK e CONTINUE si evidenzino sul display, e quindi usare i tasti del cursore per spostare il cursore. |
| Tracciare una linea di punti bianchi | Premere 2 e 3 in modo che WHITE e CONTINUE si evidenzino sul display, e quindi usare i tasti del cursore per spostare il cursore. |

- Notare che è possibile tracciare e cancellare soltanto linee rette. Non è possibile tracciare e cancellare linee diagonali. Per creare una linea diagonale, è necessario introdurre ciascuno dei punti che la costituiscono, uno alla volta.
- Ogni pressione di **3** mentre **BLACK** o **WHITE** è evidenziata attiva (evidenziata) o disattiva (non evidenziata) l'impostazione **CONTINUE**.

5. Dopo aver finito di disegnare il carattere desiderato, premere **SET**.
6. Usare i tasti del cursore per selezionare l'area di caratteri dell'utente in cui si desidera memorizzare il carattere, e quindi premere **SET**.
7. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per memorizzare il carattere.

■ Per creare un carattere dell'utente utilizzando un carattere esistente

1. Introdurre il carattere o il simbolo che si desidera usare come base per il nuovo carattere e posizionare il cursore sotto il carattere.
2. Premere **USER CHR**.
3. Usare  o  per selezionare **MAKE** e quindi premere **SET**.
4. Usare  o  per selezionare **USE INPUT CHAR** e quindi premere **SET**.
5. Eseguire i punti da 4 a 7 del procedimento descritto in "Per creare un carattere dell'utente ex novo" per creare e salvare il nuovo carattere.

■ Per creare un carattere dell'utente utilizzando un carattere dell'utente creato precedentemente

1. Premere **USER CHR**.
2. Usare  o  per selezionare **EDIT** e quindi premere **SET**.
3. Usare i tasti del cursore per selezionare il carattere che si desidera usare come base per il nuovo carattere, e quindi premere **SET**.
4. Eseguire i punti da 4 a 7 del procedimento descritto in "Per creare un carattere dell'utente ex novo" per creare e salvare il nuovo carattere.

Per richiamare un carattere dell'utente

1. Con il cursore situato nella schermata di introduzione in cui si desidera introdurre il carattere dell'utente, premere **USER CHR**.
2. Usare  o  per selezionare **RECALL**, e quindi premere **SET**.
3. Usare i tasti del cursore per selezionare il carattere dell'utente che si desidera richiamare, e quindi premere **SET**.

Per cancellare un carattere dell'utente

1. Premere **USER CHR**.
2. Usare  o  per selezionare **DELETE**, e quindi premere **SET**.
3. Usare i tasti del cursore per selezionare il carattere dell'utente che si desidera cancellare, e quindi premere **SET**.
4. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per cancellare il carattere selezionato o **ESC** per sospendere l'operazione.

Controllo dell'aspetto del testo

Le operazioni descritte in questa sezione servono per selezionare le fonti di caratteri e per usare gli stili per rendere il testo più attraente ed efficace.

Selezione di una fonte di caratteri

La stampante offre la scelta delle seguenti cinque fonti.

- New Sans-serif (Nuovo senza grazie) (SANS-SERIF)

ABC

- New Sans-serif Italic (Nuovo senza grazie corsivo) (SANS-SERIF ITC)

ABC

- New Sans-serif Rounded (Nuovo senza grazie arrotondato) (SANS-SERIF RND)

ABC

- New Roman (Nuovo tondo) (ROMAN)

ABC

- New Roman Italic (Nuovo tondo corsivo) (ROMAN ITC)

ABC

È possibile specificare una fonte di caratteri per il testo appena introdotto o specificare una fonte di caratteri di default che viene usata automaticamente ogni volta che si crea una nuova etichetta.

L'impostazione di fonte di caratteri attuale è indicata dal puntatore lungo il lato destro del display.

Fonte di caratteri piccola (SMALL FONT)

Oltre alle cinque fonti selezionabili dall'utente, la stampante dispone anche di una "SMALL FONT", che viene utilizzata automaticamente ogni volta che la dimensione dei caratteri è 2 mm, a prescindere dall'impostazione di fonte attuale.

Notare che non è possibile selezionare la dimensione della fonte. La stampante seleziona le dimensioni delle fonti e l'impostazione SMALL FONT automaticamente. Un puntatore appare accanto all'indicatore **SMALL FONT** quando la fonte di caratteri piccola è corso di utilizzo.

I seguenti punti valgono tutti quando la fonte di caratteri piccola è corso di utilizzo.

- Tutte le impostazioni di fonte di caratteri vengono ignorate. Tutto viene stampato usando la stessa fonte di caratteri.
- L'impostazione di spaziatura proporzionale viene disattivata.
- SMALL FONT è supportata soltanto per il testo normale e in neretto. I caratteri delle fonti contorno, ombreggiatura e in rilievo vengono stampati utilizzando la fonte normale.
- Illustrazioni e caratteri dell'utente potrebbero non venire stampati correttamente mentre la fonte di caratteri piccola è in corso di utilizzo.

Per cambiare l'impostazione della fonte di caratteri di default

1. Premere **SET UP** per visualizzare il menu SET UP.
 2. Usare  o  per selezionare **DEFAULT FONT**, e quindi premere **SET**.
 3. Usare  o  per selezionare la fonte di caratteri che si desidera usare come fonte di default, e quindi premere **SET**.
- La fonte di caratteri di default specificata sarà utilizzata per prima per tutte le nuove etichette. Quando si introduce il testo, è possibile usare il procedimento sopra descritto per cambiare la fonte di caratteri in un altro stile, se lo si desidera.

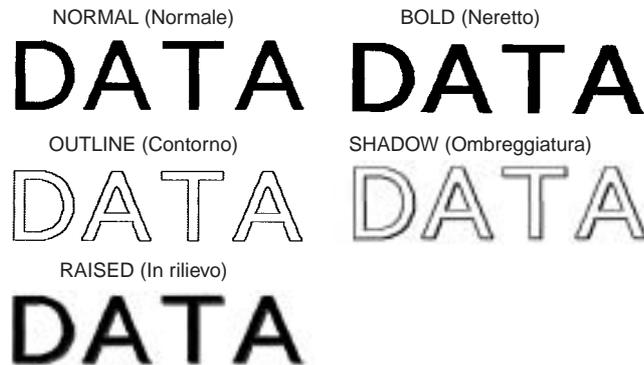
Per cambiare la fonte del testo appena introdotto

1. Dopo aver introdotto il testo desiderato, premere **FONT**.
2. Usare  o  per selezionare la fonte a cui si desidera passare, e quindi premere **SET**.
3. Sulla successiva schermata che appare, selezionare la gamma di testo a cui si desidera applicare l'impostazione di fonte, e quindi premere **SET**.

| Per applicare l'impostazione di fonte di caratteri a questo testo: | Selezionare questa opzione: |
|--|-----------------------------|
| L'intero testo nell'etichetta | ALL |
| L'intero testo nella riga attuale | LINE |

Uso degli attributi del testo del menu STYLE

Il menu STYLE consente di applicare i seguenti attributi al testo.



- Notare che gli attributi del testo del menu STYLE non possono essere applicati alle illustrazioni o ai caratteri dell'utente.

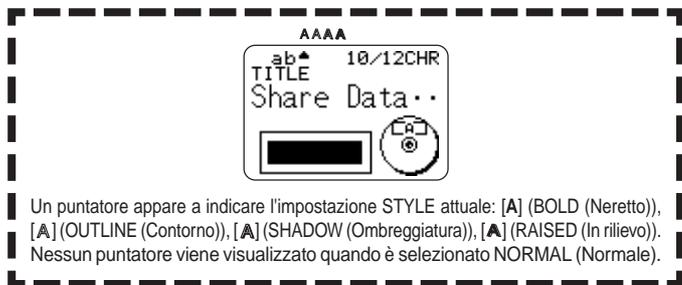
■ Per applicare gli attributi del testo del menu STYLE

1. Introdurre il testo i cui attributi si desidera cambiare.
2. Premere **STYLE**.
3. Usare  o  per selezionare l'impostazione STYLE desiderata, e quindi premere **SET**.
 - La selezione di **NORMAL** annulla l'impostazione attuale del menu STYLE.

4. Usare  o  per selezionare la gamma del testo desiderata per l'impostazione STYLE, e quindi premere **SET**.

| Per applicare l'impostazione STYLE a questo testo: | Selezionare questa opzione: |
|--|-----------------------------|
| L'intero testo nell'etichetta | ALL |
| L'intero testo nella riga attuale | LINE |

- SMALL FONT è supportata soltanto per il testo normale e in neretto. I caratteri delle fonti contorno, ombreggiatura e in rilievo vengono stampati utilizzando la fonte normale.



Salvataggio, richiamo e cancellazione di etichette

Per salvare un'etichetta

1. Creare l'etichetta che si desidera salvare.
2. Quando l'introduzione del testo è terminata, la seguente schermata apparirà sul display della stampante.



3. Usare \uparrow o \downarrow per selezionare **STORE**.
4. Premere **SET**.
5. Introdurre fino a cinque caratteri per il nome di etichetta, e quindi premere **SET**.



Quantità totale di memoria utilizzata dalle etichette attualmente memorizzate

6. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per salvare l'etichetta o **ESC** per sospendere l'operazione.

Per richiamare un'etichetta

1. Premere ON per accendere la stampante.
 2. Usare \leftarrow o \rightarrow per selezionare **STORED DATA**, e quindi premere **SET**.
 3. Usare \uparrow o \downarrow per selezionare **RECALL**, e quindi premere **SET**.
 4. Usare \uparrow o \downarrow per scorrere i nomi di etichetta finché viene visualizzato quello che si desidera richiamare.
 5. Premere **SET** per visualizzare l'etichetta.
- Ora è possibile stampare l'etichetta o apportarvi i cambiamenti desiderati.

Per cancellare un'etichetta

1. Premere ON per accendere la stampante.
 2. Usare \leftarrow o \rightarrow per selezionare **STORED DATA**, e quindi premere **SET**.
 3. Usare \uparrow o \downarrow per selezionare **DELETE**, e quindi premere **SET**.
 4. Usare \uparrow o \downarrow per scorrere i nomi di etichetta finché viene visualizzato quello che si desidera cancellare.
 5. Premere **SET**.
 6. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET** per cancellare l'etichetta o **ESC** per sospendere l'operazione.
- Se nella memoria sono memorizzate più etichette, la cancellazione di un'etichetta farà apparire il nome dell'etichetta successiva. È possibile ripetere il procedimento sopra descritto per cancellare altre etichette, se lo si desidera.
 - Per abbandonare l'operazione di cancellazione etichette, premere **ESC**.

Configurazione delle impostazioni di base della stampante

La stampante dispone di una schermata SET UP che può essere utilizzata per configurare varie impostazioni di base.

■ Per configurare le impostazioni di base della stampante

1. Premere **ON** per accendere la stampante.
2. Premere **SET UP**.
3. Usare **▲** o **▼** per selezionare la voce SET UP la cui impostazione si desidera cambiare, e quindi premere **SET**.
4. Usare i tasti del cursore per cambiare l'impostazione, e quindi premere **SET**.

| Quando è selezionata questa impostazione: | Cambiare la sua impostazione così: |
|---|--|
| DEFAULT FONT (Fonte di caratteri di default) | • Usare ▲ o ▼ per selezionare la fonte di caratteri (pagina 42). |
| INPUT (Introduzione) | • Usare ▲ o ▼ per selezionare INSERT o OVERWRITE (pagina 36). |
| CONTRAST (Contrasto) | • Usare ◀ o ▶ per regolare il contrasto del display. |
| DENSITY (Densità di stampa) | • Usare ◀ o ▶ per regolare l'impostazione della densità di stampa. |
| SOUND (Segnali acustici) | • Usare ▲ o ▼ per attivare o disattivare l'effetto dei segnali acustici della stampante. |
| LANGUAGE (Lingua) | • Usare ▲ o ▼ per selezionare la lingua per la visualizzazione che si desidera usare. |
| DEMO PRINT (Stampa di dimostrazione) | • Usare ▲ o ▼ per selezionare i dati di dimostrazione che si desidera stampare. |

Stampa di dimostrazione

La stampa di dimostrazione utilizza dei dati incorporati per eseguire una dimostrazione della stampa che la stampante è in grado di effettuare.

Importante!

- Se nella memoria sono ancora presenti i dati di etichetta dell'ultima sessione di disposizione del layout di etichetta, l'esecuzione di una stampa di dimostrazione cancellerà tali dati. Se si pensa di aver bisogno di questi dati in seguito, salvarli nella memoria (pagina 44) prima di eseguire una stampa di dimostrazione.

1. Accertarsi che una cassetta di nastro inchiostatore sia inserita nella stampante.
 - Per informazioni sull'inserimento di cassette di nastro inchiostatore, vedere pagina 15.
2. Se la stampante è accesa, premere **OFF** per spegnerla.
3. Premere **ON** per accendere la stampante.
4. Premere **SET UP**.
5. Usare **▲** o **▼** per selezionare **DEMO PRINT**, e quindi premere **SET**.
6. Usare **▲** o **▼** per selezionare i dati di dimostrazione che si desidera stampare, e quindi premere **SET**.
7. Usare **▲** o **▼** per selezionare **PRINT**, e quindi premere **SET**.
8. Usare **◀** o **▶** per selezionare l'area di stampa in cui si desidera stampare, e quindi premere **SET**.
9. Inserire un disco nella stampante.
10. Premere **SET** per avviare la stampa.
 - Sia DATA 1 che DATA 2 vengono stampati nell'area di stampa superiore e nell'area di stampa inferiore del disco.
11. Al termine della stampa, usare **▲** o **▼** per selezionare **EXIT**, e quindi premere **SET**.
12. In risposta al messaggio di conferma che appare, premere **SET**.

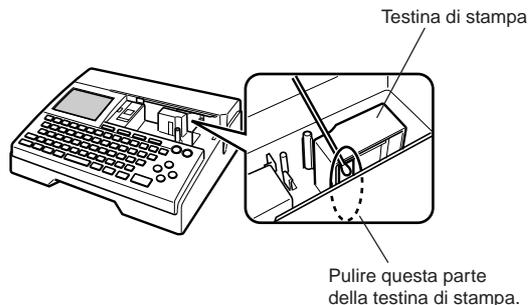
Cura della stampante

Una testina di stampa sporca può rendere impossibile l'ottenimento di buoni risultati di stampa. Seguire il procedimento descritto di seguito per pulire la testina di stampa quando essa è sporca.

Importante!

- Usare esclusivamente un bastoncino di cotone o un altro oggetto di materiale morbido per pulire la testina di stampa.

1. Premere **OFF** per spegnere la stampante.
2. Aprire il coperchio del comparto nastro.
3. Usare un bastoncino di cotone imbevuto di alcool per pulire la testina di stampa.
 - È possibile usare anche un kit di pulizia per testine di registratori a cassetta reperibile in commercio per pulire la testina di stampa.



Pulizia dell'esterno della stampante

Pulire l'esterno della stampante con un panno imbevuto di acqua naturale. Eliminare il liquido in eccesso dal panno prima di passare questo sulla stampante.

Non usare mai benzene, alcool, solventi o altri agenti volatili per pulire l'esterno della stampante, perché tali sostanze possono danneggiare il rivestimento.

Soluzione di problemi

Consultare le tabelle per la soluzione dei problemi riportate di seguito ogni volta che ci si imbatte in problemi riguardanti la stampante o l'applicazione. Se non si riesce a trovare la soluzione al problema qui, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o al più vicino centro di assistenza CASIO autorizzato.

| Problema | Causa possibile | Rimedio consigliato |
|--|--|--|
| Nulla appare sul display quando si preme ON . | L'impostazione del contrasto del display necessita di una regolazione. | Regolare l'impostazione contrasto del display. (Pagina 45) |
| | L'adattatore CA non è collegato correttamente. | Accertarsi che l'adattatore CA sia collegato correttamente. (Pagina 9) |
| | Le pile sono deboli o nella stampante sono inserite pile del tipo sbagliato. | Passare all'alimentazione fornita dall'adattatore CA o sostituire le pile attuali con un gruppo di pile alcaline formato AA nuove (procurete dall'utente). (Pagina 11) |
| | Le pile non sono inserite correttamente. | Reinserire le pile correttamente. (Pagina 11) |
| L'operazione di stampa è terminata normalmente, ma nulla è stato stampato. | Per l'etichetta sono stati introdotti soltanto spazi. | Introdurre il testo che si desidera stampare. |
| | Il file importato dal computer non contiene alcun dato. | Importare di nuovo i dati. |

| Problema | Causa possibile | Rimedio consigliato |
|--|--|---|
| La stampa non è chiara. La stampa è di qualità scadente. La stampa è troppo tenue. | La testina di stampa è sporca. | Pulire la testina di stampa. (Pagina 46) |
| | Le pile sono deboli. | Passare all'alimentazione fornita dall'adattatore CA o inserire un gruppo di pile nuove (procurete dall'utente). (Pagina 11) |
| | Densità di stampa non idonea | Regolare la densità di stampa. (Pagina 45) |
| | Una qualsiasi delle seguenti condizioni può interferire con una stampa corretta. <ul style="list-style-type: none"> • Una superficie di stampa del disco che non è uniforme e piatta • Una superficie di stampa del disco su cui sono stampati elementi di design o righe • Una superficie di stampa del disco che supporta soltanto la stampa a getto d'inchiostro | Usare un disco che soddisfi i requisiti descritti nelle "Avvertenze sulla stampa" fornite in dotazione o disponibili al seguente URL Internet. http://world.casio.com/ds/media/ È anche possibile provare a regolare la densità di stampa per rendere questa più scura. (Pagina 45) |
| | La cassetta di nastro inchiostatore non è inserita correttamente. | Reinserire la cassetta di nastro inchiostatore correttamente. |
| Non si riesce a stampare. | Le pile sono deboli o nella stampante sono inserite pile del tipo sbagliato. | Passare all'alimentazione fornita dall'adattatore CA o sostituire le pile attuali con un gruppo di pile alcaline formato AA nuove (procurete dall'utente). (Pagina 11) |

| Problema | Causa possibile | Rimedio consigliato |
|---|---|---|
| Non si riesce ad introdurre il testo. | È stato premuto il tasto FUNCTION . | Premere ESC per annullare l'operazione del tasto FUNCTION . |
| Non si riesce a stabilire un collegamento tra la stampante e un computer. | Il tasto COMPUTER LINK non è stato premuto. | Premere il tasto COMPUTER LINK per stabilire un collegamento. |
| | Il cavo USB non è collegato correttamente. | Ricollegare il cavo correttamente. |
| | La stampante è spenta. | Premere (ON) per accendere la stampante. |
| | Il driver USB non è installato correttamente. | Scollegare il cavo USB e quindi ricollegarlo. |
| | Anche se il driver USB è installato correttamente, la trasmissione dei dati non è possibile per qualche motivo. | Provare ad usare una porta USB differente sul computer utilizzato, o provare ad usare un cavo USB differente. |
| L'operazione di stampa è terminata normalmente, ma nulla è stato stampato. | Il nastro inchiostatore si è esaurito. | Inserire una nuova cassetta di nastro inchiostatore (opzionale). (Pagina 15) |
| Il colore stampato differisce da quello della cassetta di nastro inchiostatore. | Il colore dello stampato finale viene influenzato sia dal colore del nastro inchiostatore che dal colore del disco su cui si sta stampando. | Provare ad usare un disco di colore più chiaro o un nastro inchiostatore di colore più scuro. |

| Problema | Causa possibile | Rimedio consigliato |
|--|--|--|
| La stampa non è posizionata correttamente sul disco. | Il disco era allineato erroneamente quando è stato inserito nella stampante. | Usare la guida di posizionamento quando si inserisce il disco nella stampante. (Pagina 22) |
| Il disco si ferma mentre la stampa è in corso. | La spina del cavo di alimentazione o l'adattatore CA non sono collegati fino in fondo. | Collegare il cavo di alimentazione e l'adattatore CA correttamente. (Pagina 9) |
| | La stampante funziona male. | Se non si riesce a rimuovere facilmente il disco dalla presa tra la testina di stampa e il rullo, rimuovere il disco dalla stampante come mostrato a pagina 8. |
| | Le pile sono deboli o nella stampante sono inserite pile del tipo sbagliato. | Usare l'adattatore CA per alimentare la stampante, o sostituire le pile attuali con un gruppo di pile alcaline formato AA nuove. |
| Non si riesce ad inserire un disco nella stampante. | Il coperchio del comparto nastro non è chiuso correttamente. | Chiudere correttamente il coperchio del comparto nastro e inserire il disco. (Pagina 9) |
| La stampa non inizia. | Il disco non è posizionato correttamente nella stampante. | Rimuovere il disco e quindi reinserirlo dritto nel lato sinistro della fessura sulla parte superiore della stampante. (Pagina 21) |

Messaggi di errore

| Messaggio | Causa e rimedio | Pagina di riferimento |
|--|--|------------------------------------|
| DATA ERROR! INITIALIZE THE PRINTER! (Errore di dati! Inizializza la stampante!) | <ul style="list-style-type: none"> • Si sta tentando di usare la stampante senza prima aver inizializzato la sua memoria. • Si è scollegato l'adattatore CA o si sono rimosse le pile prima che la stampante si fosse spenta completamente. <p>→ Premere SET e quindi inizializzare la memoria della stampante.</p> | 12 |
| ENTIRE PHRASE COULD NOT BE RECALLED! (L'intera frase non può essere richiamata!) | <ul style="list-style-type: none"> • Il testo nella memoria di frasi che si sta tentando di richiamare causa il superamento del limite del numero di caratteri ammissibile per il punto in cui si sta eseguendo l'inserimento. <p>→ Reintrodurre in modo che il testo della memoria di frasi richiamato non causi il superamento del numero di caratteri ammissibile.</p> | 37 |
| LINK ERROR! CHECK ALL CONNECTIONS! (Errore di collegamento! Controlla tutti i collegamenti!) | <ul style="list-style-type: none"> • Il cavo USB non è collegato saldamente alla porta USB. <p>→ Collegare il cavo USB saldamente alla porta USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il computer è spento. <p>→ Avviare il computer.</p> | Leggere prima queste informazioni. |

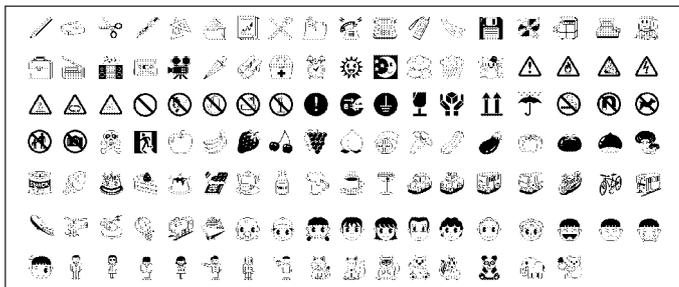
| Messaggio | Causa e rimedio | Pagina di riferimento |
|--|--|-----------------------|
| LOW BATTERY! (Pile deboli!) | <ul style="list-style-type: none"> • Le pile sono deboli. <p>→ Sostituire le pile o usare l'adattatore CA fornito in dotazione per alimentare la stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La temperatura è al di sotto di 10°C. <p>→ Spostare la stampante in un luogo la cui temperatura rientra nella gamma di temperatura di impiego (da 10°C a 35°C).</p> | 11 |
| LOW BATTERY! CONTINUE TO PRINT? SET/ESC (Pile deboli! Continui a stampare? SET/ESC) | <ul style="list-style-type: none"> • Le pile sono deboli. <p>→ Sostituire le pile o usare l'adattatore CA fornito in dotazione per alimentare la stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La temperatura è al di sotto di 10°C. <p>→ Spostare la stampante in un luogo la cui temperatura rientra nella gamma di temperatura di impiego (da 10°C a 35°C).</p> | 11 |
| MEMORY FULL! (Memoria piena!) | <ul style="list-style-type: none"> • La memoria disponibile non è sufficiente per memorizzare i dati che si sta tentando di salvare. <p>→ Cancellare i dati in memoria non più necessari e riprovare.</p> | 44 |
| NO DATA! (Nessun dato!) | <ul style="list-style-type: none"> • Si sta tentando di eseguire un'operazione di richiamo, di modifica o di cancellazione su una memoria di frasi che non contiene alcun dato. <p>→ Selezionare una memoria di frasi differente.</p> | 37 |

| Messaggio | Causa e rimedio | Pagina di riferimento |
|---|--|-----------------------|
| NO DATA! (Nessun dato!) | <ul style="list-style-type: none"> • Si sta tentando di richiamare o di cancellare i dati della memoria quando nella memoria non è presente alcun dato. → Memorizzare i dati nella memoria prima di eseguire l'operazione attuale. | 37 |
| NO INPUT TEXT! (Nessun testo introdotto!) | <ul style="list-style-type: none"> • Si sta tentando un'operazione di stampa o di anteprima quando nessun testo è introdotto. → Introdurre il testo prima di stampare o di visualizzare l'anteprima. | 21, 33 |
| NOT ENOUGH INK RIBBON FOR NEXT PRINT (Nastro inchiostro non sufficiente per la stampa successiva) | <ul style="list-style-type: none"> • Non c'è nastro inchiostro a sufficienza per poter eseguire il lavoro di stampa attuale. → Dopo che la stampa è terminata, sostituire la cassetta di nastro inchiostro con un'altra prima di iniziare la stampa successiva. | 15 |
| NOT ENOUGH MEMORY! SET/ESC (Memoria non sufficiente! SET/ESC) | <ul style="list-style-type: none"> • La memoria disponibile non è sufficiente per memorizzare i dati che si stanno modificando. → Per modificare e stampare i dati senza salvarli, premere SET per continuare. Se si desidera salvare i dati, cancellare i dati in memoria non più necessari. | 44 |

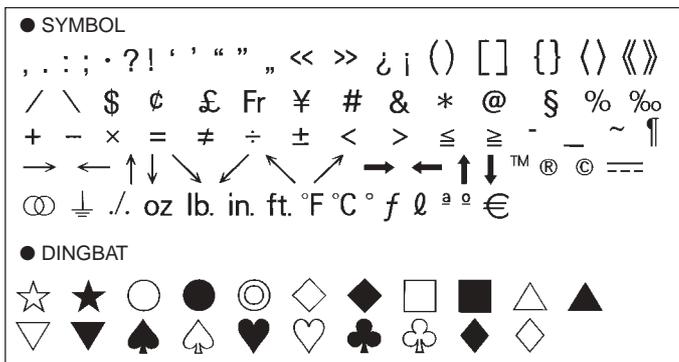
| Messaggio | Causa e rimedio | Pagina di riferimento |
|--|--|-----------------------|
| NOW PRINTING (Stampa in corso) | <ul style="list-style-type: none"> • La stampante si è surriscaldata. → Attendere un po'; la stampa riprenderà appena la stampante sarà ritornata alla temperatura normale. • Se il messaggio " NOW PRINTING " rimane sul display e se la stampa non riprende, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o al più vicino centro di assistenza CASIO. | — |
| PRINT ERROR! LOAD AN INK RIBBON CASSETTE! (Errore di stampa! Inserisci una cassetta di nastro inchiostro!) | <ul style="list-style-type: none"> • Nella stampante non è inserita una cassetta di nastro inchiostro, o la cassetta di nastro inchiostro non è inserita correttamente. → Controllare la cassetta di nastro inchiostro. | 15 |
| PRINT ERROR! NO INK RIBBON! (Errore di stampa! Nastro inchiostro assente!) | <ul style="list-style-type: none"> • La cassetta di nastro inchiostro è giunta alla fine. → Sostituire la cassetta di nastro inchiostro con un'altra. | 15 |

| Messaggio | Causa e rimedio | Pagina di riferimento |
|--|--|-----------------------|
| <p>PRINT ERROR! PLACE DISC IN PRINTER CORRECTLY! (Errore di stampa! Inserisci un disco nella stampante correttamente!)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Il disco non è inserito correttamente nella stampante. → Inserire il disco correttamente. | 21 |
| <p>SAME NAME ALREADY USED! (Stesso nome già usato!)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Il nome che si sta tentando di assegnare ai dati è già stato usato da dati precedentemente memorizzati. → Introdurre un nome differente. | 44 |
| <p>TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT PASTED (Troppi caratteri! Alcuni non sono stati incollati.)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Se si incolla un testo copiato, il numero di caratteri supererà il limite ammissibile per il punto in cui si sta incollando il testo. → Reintrodurre in modo che il testo incollato non causi il superamento del numero di caratteri ammissibile. | |

Illustrazioni



Simboli, dingbat e caratteri speciali



● NUMBER

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱

⑲ ⑳ I II III IV V VI VII VIII IX X i ii iii iv v vi

vii viii ix x ½ ¼ ¾ 00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82

83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99

90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00 01 02 03 04 05 06 07

08 09 '0 '1 '2 '3 '4 '5 '6 '7 '8 '9

● GREEK, RUSSIAN

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ

Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω α β γ δ

ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ

τ υ φ χ ψ ω Α Β Γ Δ Ε Ε Ж

З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф

Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я а б в

г д е ё ж з и й к л м н о п

р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь э

ю я

Cornici



BACK UP



Formati di etichetta

| Tipo | Numero | Formato | Voce introdotta | Dimensione verticale (mm) | Numero massimo |
|---------|---|---|-----------------|---------------------------|----------------|
| FOR-MAT | 1 |  | TITLE | 12 | 12 |
| | 2 |  | TITLE | 9 | 16 |
| | 3 |  | TITLE1 | 6 | 24 |
| | | | TITLE2 | 6 | 24 |
| | 4 |  | TITLE | 9 | 16 |
| | | | COMMENT | 3 | 49 |
| | 5 |  | COMMENT | 3 | 49 |
| | | | TITLE | 9 | 16 |
| | 6 |  | TITLE | 6 | 24 |
| | | | COMMENT | 3 | 49 |
| 7 |  | COMMENT | 3 | 49 | |
| | | TITLE | 6 | 24 | |
| 8 |  | TITLE1 | 3 | 49 | |
| | | TITLE2 | 3 | 49 | |
| | | TITLE3 | 3 | 49 | |
| 9 |  | TITLE | 6 | 24 | |
| | | COMMENT1 | 3 | 49 | |
| | | COMMENT2 | 3 | 49 | |
| 10 |  | COMMENT1 | 3 | 49 | |
| | | COMMENT2 | 3 | 49 | |
| | | TITLE | 6 | 24 | |

| Tipo | Numero | Formato | Voce introdotta | Dimensione verticale (mm) | Numero massimo |
|----------|--|--|-----------------|---------------------------|----------------|
| FOR-MAT | 11 |  | TITLE | 6 | 24 |
| | | | ITEM1~4 | 3 | 24 (x4) |
| | 12 |  | TITLE1~4 | 3 | 49 (x4) |
| | 13 |  | ITEM1~8 | 3 | 24 (x8) |
| | 14 |  | TITLE | 6 | 24 |
| | | | COMMENT | 3 | 49 |
| | 15 |  | ITEM1~4 | 2 | 18 (x4) |
| | | | TITLE | 6 | 24 |
| | 16 |  | ITEM1~4 | 2 | 37 (x4) |
| | | | TITLE | 6 | 24 |
| 17 |  | ITEM1~8 | 2 | 18 (x8) | |
| | | TITLE | 6 | 24 | |
| 18 |  | ITEM1~8 | 2 | 37 (x8) | |
| | | TITLE | 6 | 24 | |
| 19 |  | ITEM1~16 | 2 | 18 (x16) | |
| | | TITLE | 6 | 24 | |
| LOGO | 1 |  | LOGO | — | — |
| | 2 |  | LOGO | — | — |
| | | | TITLE | 6 | 12 |
| | 3 |  | LOGO | — | — |
| TITLE1~2 | | | 3 | 24 (x2) | |
| 4 |  | LOGO | — | — | |
| | | TITLE1~3 | 3 | 24 (x3) | |

| Tipo | Numero | Formato | Voce introdotta | Dimensione verticale (mm) | Numero massimo |
|--------|--------|---|-----------------|---------------------------|----------------|
| FRAME | 1 |  | TITLE | 12 | 9 |
| | 2 |  | TITLE1 | 3 | 36 |
| | | | TITLE2 | 3 | 36 |
| | 3 |  | TITLE | 6 | 18 |
| | | | COMMENT | 3 | 36 |
| | 4 |  | COMMENT | 3 | 36 |
| | | | TITLE | 6 | 18 |
| | 5 |  | TITLE1 | 3 | 36 |
| | | | TITLE2 | 3 | 36 |
| | | | TITLE3 | 3 | 36 |
| AUTO | 1 |  | TITLE | 15~3 | 49 |
| | 2 |  | TITLE1 | 6~3 | 49 |
| TITLE2 | | | 6~3 | 49 | |

Caratteristiche tecniche

Modello : CW-K85

Introduzione

Configurazione della tastiera: Macchina per scrivere (QWERTY)

Tipi di caratteri

Lettere : 52 (da A a Z, da a a z); 99 (Á, ß, Ç, ecc.)

Numeri : 10

Caratteri greci : 48

Caratteri cirillici : 66

Simboli : 281

Illustrazioni : 124

Caratteri dell'utente : Memoria per la memorizzazione di quattro caratteri

Display

Tipo : Display a cristalli liquidi (96 × 64 punti, 12 colonne × 4 righe)

Area di introduzione: 12 colonne × 1 riga

Stampa

Risoluzione : 200 dpi

Sistema di stampa : Trasferimento termico

Velocità approssimativa : 8 mm al secondo

Larghezza di stampa : 16 mm circa

Lunghezza di stampa : 74 mm circa

Caratteri : A mappa di bit

Fonti di caratteri : New Sans-serif, New Sans-serif Italic, New Sans-serif Rounded, New Roman, New Roman Italic

Direzione di stampa : Orizzontale

Stili dei caratteri : Normale, neretto, contorno, ombreggiatura, in rilievo

Numero di righe di stampa : 8 massimo

Memoria

Testo: Circa 4000 caratteri

Copia e Incolla: Fino a 49 caratteri; 9 voci

Memoria di frasi: 9 frasi, fino a 49 caratteri per frase

Dati generali

Alimentazione: Adattatore CA (AD-A12280L); otto pile alcaline formato AA

Consumo: 18 W

Spegnimento automatico: Circa sei minuti dopo l'ultima operazione di tasto

- Lo spegnimento automatico è disabilitato quando l'alimentazione alla stampante è fornita tramite l'adattatore CA e quando la stampante è collegata ad un computer.

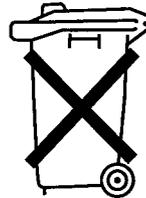
Dimensioni: 68,8 mm (A) × 204 mm (L) × 183 mm (P)

Peso approssimativo: 780 g escluse le pile

Temperatura di impiego: Da 10°C a 35°C



CASIO Europe GmbH Bornbarch
10, 22848 Norderstedt, Germany



**Batterij niet weggooien,
maar inleveren als
KCA**



This mark applies in EU countries only.

Diese Markierung trifft nur auf EU-Länder Zu.

Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

Este símbolo es válido sólo en países de la UE.

Questo marchio vale soltanto nei paesi dell'UE.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan